



# NASZA

INFORMATOR  
RADY I URZĘDU  
GMINY

# Trójwiesi

[www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

NR 11 (315) ROK XXVIII Listopad 2019 r. ISSN 1506-0470

Nakład 1100 egz. cena 2,00 zł

Wójt i Rada Gminy Istebna  
serdecznie zapraszają na



## Obchody Święta Niepodległości

W DNIU 11 LISTOPADA 2019 R. W ISTEBNEJ

### PROGRAM UROCZYSTOŚCI

8.30 - Złożenie kwiatów pod pomnikiem poległych żołnierzy AK na Koczym Zamku w Koniakowie.

9.15 Złożenie kwiatów:

- przed pomnikiem pomordowanych w czasie II Wojny Światowej
- na grobie pierwszego poległego żołnierza Paula Gustawa Pilcha (cmentarz ewangelicki)
- przed pomnikiem Pawła Stalmacha w parku w Istebnej
- na zbiorowej mogile pomordowanych w Jabłonkowie podczas II Wojny Światowej (cmentarz katolicki)

10.15 Msza św. za Ojczyznę w kościele pw. śś. Apostołów Piotra i Pawła w Jaworzynce

12.00 Odśpiewanie hymnu narodowego „Mazurka Dąbrowskiego” w parku w Istebnej w ramach akcji „Niepodległa do Hymnu”

## Tubileusz OSP Jaworzynka Centrum



## Otwarcie Poczty w Jaworzynce



## Poświęcenie nowego samochodu strażackiego



## Istebna w Sieci Najciekawszych Wsi





# Jubileusz OSP Jaworzynka Centrum

str. 6



fot. Jacek Kohut - GOK Istebna



# Otwarcie Poczty w Jaworzynce

str. 5



fot. Jacek Kohut - GOK Istebna



# Konferencja „Zasłużonym Istebniansom na drodze do Niepodległej”

str. 10



# Otwarcie posterunku policji w Istebnej

str. 5



fot. Karina Czyż - GOK Istebna



fot. Karina Czyż - GOK Istebna



# Wójt Gminy informuje

Poniżej przedstawiam Państwu wykonanie planu budżetu Gminy Istebna za I półrocze 2019r. w odniesieniu do I półrocza 2018r. W punkcie 2.2 zawarte są informacje dotyczące stopnia realizacji wydatków inwestycyjnych, które w tym roku zrealizowane są na poziomie 15,13%, a w ubiegłym roku wyniosły 1,4%. Należy podkreślić, że co do zasady inwestycje w I półroczu są najczęściej przygotowywane do realizacji, natomiast w II półroczu inwestycje są najczęściej kończone i opłacane.

W kolejnym numerze przedstawię Państwu inwestycje, które były realizowane w 2019r.

## Wykonanie budżetu Gminy Istebna za I półrocze 2019.

Lp	Wyszczególnienie	Plan 2018	Wykonanie na 30.06.2018	% wykonania planu 2018	Plan 2019	Wykonanie na 30.06.2019	% wykonania planu 2019
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Dochody ogółem	73 072 130,68	34 105 715,51	46,67%	62 790 785,12	30 529 162,52	48,62%
1.1	- dochody bieżące	55 456 593,79	30 285 515,74	54,61%	55 938 218,12	30 502 062,03	54,53%
1.2	- dochody majątkowe	17 615 536,89	3 820 199,77	21,68%	6 852 567,00	27 100,49	0,40%
2	Wydatki ogółem	82 600 901,71	25 890 669,13	31,34%	66 912 220,12	28 567 797,81	42,69%
2.1	- wydatki bieżące	52 283 288,71	25 572 553,68	48,91%	54 531 315,12	26 694 512,39	48,95%
2.2	- wydatki majątkowe	30 317 613,00	318 115,45	1,04%	12 380 905,00	1 873 285,42	15,13%
3	Nadwyżka (+) deficyt (-)	- 9 528 771,03	8 215 046,38	x	- 4 121 435,00	1 961 364,71	x



## Rozbudowa drogi w Jaworzynce Czadeczcze

29 października 2019 roku Wójt Gminy Istebna Pani Łucja Michałek oraz przedstawiciele firm realizujących inwestycje podpisali umowy na wykonanie zadania pn. „Rozbudowa drogi gminnej Czadeczcza we wsi Jaworzynka”.



Rozbudowa dotyczy drogi gminnej w Jaworzynce o długości 1,297 km łączącej się z drogą powiatową nr 2644S w Jaworzynce i DW 943 i połączeniem drogowym w Jaworzynka - Čierne ze Słowacją. Początek odcinka to wykonana w 2017 roku droga Čierne ze Słowacji, przy moście do przysiółka Kikula. Koniec rozbudowywanej drogi znajduje się na wysokości Czadeczcza rejon „basenu”.

Zakres robót obejmuje wykonanie drogi jednojezdniowej, dwupasmowej o szerokości 5,5 m. Przewidziane są obustronne pobocza oraz system odwodnienia. Rozbudowa drogi obejmuje także przebudowę sieci wodociągowej i energetycznej.

Wykonawcą drogi to firma FB Serwis S.A. która została wybrana w ramach przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego.

Funkcję Inspektora Nadzoru będzie pełniła firma Infra-complex Tomasz Wrzosek.

Rozbudowa drogi realizowana jest w ramach projektu „Poprawa spójności komunikacyjnej pomiędzy powiatem cieszyńskim i okresem Čadca a drogą ekspresową D3 w ramach sieci TEN-T” w ramach Program Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja. Jest to projekt partnerski z Powiatem Cieszyńskim oraz Krajem Żylińskim.

Przewidywany koszt realizacji inwestycji polegającej na rozbudowie drogi wynosi ponad 5,3 miliona złotych. Odszkodowania na rzecz mieszkańców za przejęcie gruntów wyniosą ponad 850 000 zł. Dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Regionalnego wynosi 954 510,09 EURO.



## Dofinansowanie remontu oczyszczalni ścieków w Gminie Istebna

W ciągu najbliższych 2 lat Gmina Istebna będzie realizować rozbudowę oczyszczalni ścieków Pustki w Koniakowie oraz Gliniane w Istebnej.

Otrzymaliśmy dofinansowanie projektu „Poprawa jakości życia mieszkańców oraz warunków prowadzenia działalności gospodarczej i rozwoju turystyki poprzez rozbudowę oczyszczalni ścieków na terenie gminy Istebna” z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020. Wartość inwestycji oszacowana na podstawie kosztorysów inwestorskich wynosi 7 831 804,65 zł w tym dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej wyniesie 4 457 657,03 zł, współfinansowanie ze środków krajowych 524 430,25 zł.

Nakłady przewidziane do doinwestowania oczyszczalni Pustki w Koniakowie wyniosą ponad 4,9 mln zł. Oczyszczalnia została wybudowana w latach 90-tych i stan istniejących urządzeń technologicznych jest zły i wymaga pilnej przebudowy. Oczyszczalnia zostanie zmodernizowana co umożliwi

# Wójt Gminy informuje



przyjęcie większej ilości ścieków oraz poprawi ich oczyszczenie, zostanie także wyposażona w układ technologiczny biologicznego oczyszczania ścieków.

Oczyszczalnia Gliniane która została wybudowana w latach 2000-2005 wymaga nakładów w wysokości ponad 2,8 mln złotych. Prace będą polegały m.in. na demontażu wykorzystawanego wyposażenia, budowie stacji mechanicznego odwadniania osadu oraz sieciowej pompowni ścieków.

Ponadto Gmina Istebna jest w trakcie opracowywania wniosku oraz przygotowania niezbędnej dokumentacji na rozbudowę oczyszczalni Tartak w Istebnej. Sprawy ochrony środowiska oraz ochrony wód gruntowych i powierzchniowych są priorytetem w zakresie planowanych inwestycji na najbliższe lata. Inwestycje w oczyszczalnię ścieków to duże wyzwanie finansowe dla gminnego budżetu, są jednak niezbędne dla ochrony przyrodniczej naszego regionu.

*Kamila Kazimierczyk*

## Nagrody Wójta z okazji Dnia Edukacji Narodowej

Dnia 15 października w czytelni ZSP w Istebnej odbyło się spotkanie z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Po raz pierwszy uczestnikami było szerokie grono osób działających na rzecz oświaty w Gminie Istebna, czyli dyrektorzy szkół prowadzonych przez samorząd gminy, dyrektorzy niepublicznych przedszkoli, nagrodzeni nauczyciele oraz nauczyciele, którzy w tym roku uzyskali stopień nauczyciela mianowanego, a także Przewodnicząca komisji ds. Oświaty, Kultury, Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej Rady gminy Pani Barbara Kubas. Szczególnie zaszczyliła nas swą obecnością pani Elżbieta Sobieska zastępca Dyrektora Delegatury Kuratorium Oświaty w Bielsku Białej

Spotkanie zostało zainaugurowane uroczystym ślubowaniem, które złożyli nauczyciele mianowani: Pani Joanna Procner -Nauczycielka ZSP w Istebnej i Joanna Chmielewska Nauczycielka SP1 Koniaków oraz podpisaniem aktów ślubowania.

Następnie głos zabrał zastępca Wójta - pan Ryszard Macura. Wyrażając zadowolenie z możliwości spotkania w takim gronie, podkreślił znaczenie zawodu nauczyciela dla każdej społeczności. Podziękował zebrany za trud i serce wkładane w realizację zadań edukacyjnych, życząc dalszych sukcesów, zaangażowania i pasji, które tworzą naddatek, pozwalający na przekraczanie granic i tym samym sięganie wciąż po nowe rozwiązania.

W części artystycznej wystąpił zespół „Mała Istebna” wraz z instruktorami. Dzieci śpiewały nasze istebniańskie przysłówki i zatańczyły kilka tańców, wnosząc tym występem wiele radości, jednocześnie wzbudzając podziw wśród zgromadzonych gości. Dzieci rozświetliły to miejsce pięknem naszych strojów oraz żywiołowością tańca i śpiewu.

W części oficjalnej głos zabrała pani dyrektor Elżbieta Sobieska z delegatury Kuratorium Oświaty w Bielsku Białej. Pani dyrektor zwróciła uwagę na wartości płynące z kultywowania naszych tradycji, nawiązując do występu dzieci. Złożyła też wyrazy uznania dla pracy dyrektorów i nauczycieli oraz życzenia radości i satysfakcji z pracy, a także osiągnięcia sukcesów.



W dalszej części spotkania pan wójt Ryszard Macura wręczył Nagrody Wójta dyrektorom oraz nauczycielom, którzy w ubiegłym roku szkolnym wyróżnili się szczególnymi osiągnięciami w swojej pracy dydaktycznej, wychowawczej i organizacyjnej. Towarzyszyły nam uczucia radości, dumy i satysfakcji, przeplatane gratulacjami i wyrazami uznania. Nagrodzeni otrzymali pamiątkowe dyplomy i kwiaty.

Po tych emocjonujących chwilach, wszyscy goście zasiedli przy jesienią udekorowanym stole oraz kawie, herbacie, słodkościach i przekąskach. Był to czas na omówienie spraw łączących środowisko ludzi zaangażowanych w edukację. Czas na wymianę pomysłów, sposobów organizacji i wzajemne poznanie się. Uczestnicy wyrażali swoje zadowolenie z takiej formy spotkania, co daje satysfakcję i obliguje do kontynuacji działań w następnych latach.

*Danuta Konarzewska*

### Nagrodzeni dyrektorzy:

Ustępujący dyrektor SP1 W Jaworzynce - **Grażyna Przybyła**  
Dyrektor SP 1 w Koniakowie – **Andrzej Rytko**  
Dyrektor SP 2 w Koniakowie - **Monika Kukuczka**  
Dyrektor SP 2 w Jaworzynce – **Dorota Małyjurek**

### Nagrodzeni nauczyciele:

Nauczycielka ZSP w Istebnej - **Ewa Koźdoń – Waligóra**  
Nauczycielka SP 1 w Jaworzynce - **Anna Dziewior**  
Zastępca dyrektora SP1 w Koniakowie - **Alicja Kaczmarzyk**  
Nauczyciel ZSP w Istebnej – **Jarosław Hulawy**





# Wójt Gminy informuje

## Otwarto posterunek policji w Istebnej

W poniedziałek 7 października br. został uroczystie otwarty nowo powstały posterunek policji w Istebnej, który mieści się na Dzielcu obok Pogotowia Ratunkowego.

Z racji tego, iż w tym roku przypada 100. rocznica powołania Policji Państwowej, budynek otrzymał numer 1919.

W uroczystościach uczestniczyli, m.in. Sekretarz Stanu w Ministerstwie Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej Stanisław Szwed, Wiceminister sprawiedliwości Michał Wójcik. Wśród zaproszonych gości byli również Wicemarszałek Województwa Śląskiego Pani Beata Białowas, przedstawiciele władz powiatu cieszyńskiego, Zastępca Wójta Gminy Istebna Ryszard Macura. Stronę policyjną reprezentowali Komendant Wojewódzki Policji w Katowicach nadinsp. dr Krzysztof Justyński i Dyrektor Biura Gabinetu Komendanta Głównego Policji insp. Sławomir Litwin. Obecni byli także przedstawiciele innych służb mundurowych, Nadleśnictwa, duchowieństwo, mieszkańcy Istebnej oraz liczne media.



Po złożeniu meldunku wszystkich zebranych przywitał Komendant Powiatowy Policji w Cieszynie insp. Jacek Bąk, który podkreślił, że to pierwszy taki posterunek w ich garnizonie, który powstał na apel mieszkańców i lokalnych władarzy.

Następnie odbyło się symboliczne przekazanie klucza kierownikowi posterunku, asp. szt. Marcinowi Sztwiertni i poświęcenie jednostki przez policyjnych kapelanów.

Głos zabrali również zaproszeni goście: nadinsp. dr Krzysztof Justyński podkreślił, jak ważne jest inwestowanie w bezpieczeństwo publiczne oraz, że odtwarzanie posterunków jest jednym z elementów uspołeczniania Policji. Wicemarszałek Województwa Śląskiego Pani Beata Białowas podziękowała kierownictwu śląskiego garnizonu za współpracę, jak również zapewniła o wsparciu dla Policji oraz wspólnym poczuciu odpowiedzialności za poziom bezpieczeństwa mieszkańców województwa. Zastępca Wójta Gminy Istebna Ryszard Macura wyraził swoje zadowolenie z tego, że Policja wraca do Istebnej po 23 latach oraz, że będzie miała tutaj swoją siedzibę. Zapewnił kierownika i załogę posterunku o swoim wsparciu i woli współpracy.

Załogę istebniańskiego posterunku będzie tworzyć ośmiu funkcjonariuszy w tym kierownik, trzech dzielnicowych i czterech funkcjonariuszy patrolu. Posterunek będzie czynny w ciągu dnia, ale poza godzinami pracy będzie po-

siadał telefoniczne połączenie z komisariatem w Wiśle, które czynne będzie całą dobę.

**Kierownikowi Posterunku oraz wszystkim pracującym w nim policjantom życzymy satysfakcji i zadowolenia z pracy w nowym obiekcie.**

*Tekst i foto: Karina Czyż - GOK Istebna*

## Otwarcie punktu pocztowego w Jaworzynce

W piątek 4 października miało miejsce otwarcie nowej placówki Poczty Polskiej w Jaworzynce, która mieści się w budynku Szkoły Podstawowej im ks. Jana Twardowskiego.

Poświęcenia placówki dokonał proboszcz parafii śś. Apostołów Piotra i Pawła w Jaworzynce Stanisław Pindel. Odbyło się także oficjalne przecięcie wstęgi.



W wydarzeniu wzięli udział między innymi Wiceminister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej Stanisław Szwed, sekretarz stanu w Ministerstwie Inwestycji i Rozwoju Grzegorz Puda, Wójt Gminy Istebna Łucja Michałek, Zastępca Wójta Ryszard Macura, Sołtys Jaworzynki Bogusława Kawulok oraz Radni Gminy Istebna, a także przedstawiciele Poczty Polskiej, wśród nich Andrzej Bodziony wiceprezes zarządu. Wydarzenie uświetniła kapela „Mała Jetelinka” pod kierunkiem Moniki Wałach - Kaczmarzyk.

Filia Oddziału Poczтового w Jaworzynce jest odpowiedzią na postulat mieszkańców związany z przywróceniem funkcjonowania państwowej instytucji w tym sołectwie.





# Wójt Gminy informuje

Starania o otwarcie punktu pocztowego w Jaworzynce czynione były od lutego b. r. po otrzymaniu informacji od państwa Kowalczyk o planowanej rezygnacji z prowadzenia Agencji Poczтовой w Jaworzynce.

Aby przywrócić placówkę podjęto szereg działań i rozmów z przedstawicielami Dyrekcji Poczty Polskiej w Katowicach. Istotne było także wsparcie ministrów - Stanisława Szweda i Grzegorza Pudy, którzy prowadzili rozmowy na etapie centralnym w Warszawie.

Ostatecznie udało się otworzyć punkt pocztowy jako filię Oddziału Poczty Polskiej w Istebnej. To drugi w ciągu ostatnich 3 lat przypadek przywrócenia placówki w Województwie Śląskim. Zwykle o otwarciu takich punktów decydują się kalkulacje ekonomiczne, w tym wypadku zdecydowało głównie zaangażowanie mieszkańców.

Zachęcamy zatem do korzystania z szerokiej oferty placówki i dziękujemy ministrom za wsparcie.

Barbara Juroszek - GOK Istebna

## Piękny Jubileusz Jednostki OSP w Jaworzynce Centrum

### 90 lat Straży Pożarnej w Jaworzynce Centrum

W słoneczną sobotę 26 października 2019r. miały miejsce niezwykle uroczyste obchody 90 – lecia istnienia Ochotniczej Straży Pożarnej w Jaworzynce Centrum. „Fajermóni” mieli powody do świętowania - tym bardziej, że w dniu jubileuszu poświęcono wóz ratowniczo- pożarniczy Mercedes Sprinter 519, który dojechał do jednostki... w nocy przed uroczystością.

Świętowanie rozpoczęło się od przemarszu spod remizy OSP w rytm marszy granych przez Orkiestrę Dętą z Trójwsi do kościoła pw. śś. Apostołów Piotra i Pawła w Jaworzynce Centrum. Tam miała miejsce uroczysta msza święta sprawowana przez proboszcza parafii, ks. Stanisława Pindla.

Po nabożeństwie uczestnicy przemaszzerowali na plac za kościołem, gdzie odbył się uroczysty apel. Ceremoniał rozpoczął się raportem, który złożył dowódca uroczystości dh. Robert Bury a meldunek przyjął Komendant Gminny ZO-SPRP, dh. Stanisław Legierski .

Po raporcie i po podniesieniu flagi państwowej na maszt, Prezes OSP Jaworzynka-Centrum dh. Marian Stańko powitał zaproszonych gości. Byli wśród nich: Wiceminister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej Stanisław Szwed, Wójt Gminy Istebna dh Łucja Michałek, Wiceprzewodniczący Rady Powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie brygadier Ryszard Kukuczka, Komendant Gminny ZO-SPRP, Przewodniczący Rady. Gminy Istebna dh. Stanisław Legierski, Prezes Zarządu Oddz. Gminnego ZO-SPRP dh. Mirosław Kukuczka, Zastępca Wójta Gminy Istebna Ryszard Macura, Zastępca Nadleśniczego Nadleśnictwa Wisła Andrzej Klimek, Radni Gminy Istebna, ksiądz proboszcz Stanisław Pindel i ks. Jerzy Kajzar, Sołtys Wsi Jaworzynka Bogusława Kawulok, delegacje i poczty sztandarowe zaprzyjaźnionych jednostek oraz Orkiestra Dęta z Trójwsi.

Następnie prezes jednostki przybliżył jej niezwykle ciekawą historię. „Obchodzimy naszą uroczystość w poczuciu satysfakcji z dobrze spełnionego obowiązku społecznej służby dla drugiego człowieka. (...) Cofnijmy się o 90 lat. W 1929 roku garstka ludzi zakładała w Jaworzynce Ochotniczą Straż Pożarną. Pan kierownik szkoły Paweł Zowada, pan Jerzy Ćmiel z Czerchli, pan Paweł Małyjurek zo Stawu i nauczyciel Jan Macoszek zwołali na Krzyżowej zebranie organizacyjne. W szeregi strażaków wstąpiło wtedy 60 ochotników. Początki były bardzo trudne, gdyż oprócz chęci i zapału nie było niczego.(...) - mówił dh Marian Stańko, a następnie przybliżył dzieje kolejnych dekad, modernizację i zakup mundurów i sprzętu, budowę remizy, sukcesy druhów jednostki. Ostatnim z wymienionych punktów była wiadomość dosłownie „z ostatniej chwili” - przyjazd najnowocześniejszego nabytku – fabrycznie nowego Mercedesa Sprinter 519.

Po przemówieniu wręczono zasłużonym strażakom statuetki „za długoletnią działalność na rzecz Ochotniczej Straży Pożarnej”. Otrzymali je: Dh Józef Rucki, dh Paweł Rucki, dh Stanisław Zogata , dh Paweł Kajzar , dh Józef Łabaj. Statuetką za zasługi na rzecz OSP Jaworzynka Centrum wyróżnieni zostali: Wójt Gminy Istebna dh Łucja Michałek oraz Wiceminister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej Stanisław Szwed. Uchwałą Zarządu OSP w Jaworzynce Centrum została także wyróżniona Orkiestra Dęta z okazji 45- lecia działalności przy OSP Jaworzynka Centrum.

Następnie ks. Stanisław Pindel dokonał poświęcenia lekiego samochodu ratowniczo- gaśniczego. Prezes Marian Stańko podziękował osobom, dzięki którym możliwy był zakup wozu. Słowa wdzięczności skierował m. in. do: Wiceministra Stanisława Szweda, który wsparł jednostkę w pozyskaniu funduszy z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska, Wiceprzewodniczącego Rady Powiatu Bielskiego Józefa Herzyka za pilotaż sprawy, Wójt Gminy dh Łucji Michałek za czuwanie nad całością przedsięwzięcia i pomoc w przyspieszeniu kwestii formalnych oraz Mirosławowi Kawulokowi z UG Istebna za wsparcie w organizacji przetargu. Podziękował także radzie gminy za dofinansowanie przedsięwzięcia oraz wszystkim, którzy przyczynili się do przekazania samochodu.

Na koniec okolicznościowe przemówienia i gratulacje dla jednostki wygłosili zaproszeni goście, między innymi: Wiceminister Stanisław Szwed, Wójt Gminy Istebna dh Łucja Michałek, Zastępca Komendanta Powiatowego PSP brygadier Ryszard Kukuczka, Komendant Gminny ZO-SPRP, Przewodniczący Rady. Gminy Istebna dh. Stanisław Legierski, Prezes Zarządu Oddz. Gminnego ZO-SPRP dh. Mirosław Kukuczka, Zastępca Wójta Gminy Istebna Ryszard Macura. Strażakom życzone zapału, bezpiecznych wyjazdów i powrotów, jak najwięcej młodych następców. Specjalnym prezentem przekazany jednostce było archiwalne zdjęcie wykonane przed laty przez Henryka Kawuloka , które opawił i powiększył Radny Kazimierz Łacek. Przedstawia ono podobną sytuację przekazania wozu strażackiego OSP Jaworzynka w 1971 r.



# Wójt Gminy informuje

Następnie ponownie uformowano szyk i odbył się przejazd do remizy OSP, gdzie goście mogli wpisać się do księgi pamiątkowej jednostki. Tam odbył się również wspólny posiłek i dalsza część obchodów.

Dziewięć dekad pracy społecznej, 5 pokoleń strażaków, tysiące wyjazdów, akcji, ogromne zaangażowanie i praca „Bogu na chwałę a ludziom na ratunek” – to w ogromnym skrócie dorobek OSP Jaworzynka Centrum. Z nowym samochodem i dobrze rokującym młodym pokoleniem „fajermaków” wjeżdża w dziesiątą dekadę ... zмирzając w kierunku setki. Wszystkim druhom i druhom życzymy wszystkiego najlepszego i gratulujemy tak pięknego jubileuszu!

Oprac. Barbara Juroszek - GOK Istebna

## Powiatowa Komisja o trasach na Kubalonce

W salce sesyjnej Urzędu Gminy Istebna odbyło się wyjazdowe posiedzenie Powiatowej Komisji Kultury, Sportu i Promocji.

Głównym tematem spotkania, w którym udział wzięli członkowie Komisji z przewodniczącym **Mirosławem Stańkiem** były sprawy związane z projektem modernizacji tras narciarskich na Kubalonce. Aktualną sytuację oraz plany na najbliższą przyszłość przedstawił obecny na spotkaniu dyrektor COS **Tomasz Laszczak**. Dyrektor poinformował, że w tej chwili trwa oczekiwanie na decyzję środowiskową, której wydanie jest oczekiwane w połowie przyszłego roku. Zarezerwowane środki finansowe w kwocie ok. 8 600 000 zł zostaną wydatkowane w latach 2019-2022 głównie na infrastrukturę związaną z naśnieżaniem tras.

W trakcie dyskusji, która się wywiązała swoje stanowisko w tej sprawie przedstawiła wójt gminy Istebna **Łucja Michałek**, która podkreśliła, że inwestycja ma silne wsparcie władz samorządowych zarówno Istebnej jak i Wisły. Głos zabrali także członkowie Komisji oraz obecny na spotkaniu członek Zarządu Powiatu **Christian Jaworski**.

W czasie posiedzenia dyskutowano również o działalności Muzeum Wałacha w Istebnej. W tej sprawie wypowiedzieli się m.in. prezes Stowarzyszenia **Lucyna Ligocka-Kohut**, **Zbigniew Wałach**, oraz radna powiatowa i zarazem członek Komisji **Monika Wałach**.



Po zakończeniu posiedzenia jego uczestnicy udali się na trasy biegowe na Kubalonce, gdzie w trakcie wizji lokalnej w dalszym ciągu dyskutowano o ich przyszłości.

J. Kohut - GOK Istebna

## Obowiązek segregacji odpadów komunalnych

Informujemy, iż w związku z nowelizacją ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, która weszła w życie z dniem 6 września br. jedną z najważniejszych zmian dla mieszkańców jest obowiązek segregacji. Dlatego prosimy wszystkie osoby, które do tej pory nie segregowały odpadów o jak najszybszą zmianę deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Deklaracje dostępne są w pokoju 207 (II piętro) w UG Istebna, lub na stronie internetowej: [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu), zakładka ekologia – odpady komunalne.

Zachęcamy do prawidłowej segregacji, która naprawdę nie jest trudna.

**Przypominamy o podstawowych zasadach sortowania odpadów:**

\* **worek żółty** - drobne metale i tworzywa sztuczne oraz opakowania wielomateriałowe (tetra-paki czyli kartony po mleku, sokach itp.),

\* **worek zielony** – szkło: kolorowe i bezbarwne,

\* **worek brązowy** - odpady ulegające biodegradacji (odpady kuchenne) oraz odpady zielone (trawa, liście),

\* **worek niebieski** – papier, tekstylia

\* **worek szary** - popiół,

Kolejną ważną rzeczą jest termin zgłaszania wszystkich zmian, które mają wpływ na wysokość opłaty za odpady. Właściciel nieruchomości jest obowiązany złożyć nową deklarację w terminie do 10 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpiła zmiana.

## Apel w sprawie kociąt

W związku z rosnącą liczbą skarg związanych z podrzucaniem kociąt apelujemy, by każdy właściciel zaczął poczuwać się do odpowiedzialności wobec swoich pupilów, gdyż takie działania mogą kwalifikować się pod kategorię znęcania się nad zwierzętami. Przez znęcanie się nad zwierzętami należy rozumieć zadawanie albo świadome dopuszczanie do zadawania bólu lub cierpienia, **a w szczególności: porzucanie zwierzęcia, a w szczególności psa lub kota, przez właściciela bądź przez inną osobę, pod której opieką zwierzę pozostaje.**



W razie znęcania sąd może orzec, a w razie skazania za przestępstwo zabicia zwierzęcia sąd orzeka tytułem środka karnego zakaz posiadania zwierząt od roku do lat 10; zakaz orzeka się w latach. Dodatkowo sąd obligatoryjnie orzekać będzie nawiązkę w wysokości od 1 tys. zł do 100.000 zł na cel związany z ochroną zwierząt, za przestępstwa znęcania się nad zwierzętami.

Za zabijanie, uśmiercanie lub znęcanie się nad zwierzętami grozić będą 3 lata pozbawienia wolności; a za czyny te dokonane ze szczególnym okrucieństwem górna granica kary wyniesie 5 lat.

Jedyną sensowną metodą zapobiegania niechcianym miotom jest **STERYLIZACJA i KASTRACJA. TO NAPRAWDĘ BARDZO WAŻNE!!!** Nie żałujcie pieniędzy na zabieg! Kon-



# Wójt Gminy informuje

sekwencją rozmnażania się kociąt są właśnie takie sytuacje, jakie spotykają nas na co dzień, tzn. zgłoszenia od osób którym ktoś podrzuca niechciane zwierzęta.

Często mamy telefony od osób, które zgłaszają, że zauważają małe kocięta, a kotki nie ma od trzech dni. Wiadomo, że takie chucherka nie przeżyłyby trzech dni bez matki. W sytuacji znalezienia czegoś małego, puszystego, włochatego u większości osób włącza się instynkt macierzyński. Lecz proszę uwierzyć, że kotka też go ma, ale jak każda żyjąca istota musi jeść. Często kocica wraca do małych tylko na karmienie, żeby nie zdradzać miejsca ich kryjówek. Drapieżnicy są czujni. Jeśli macie na swojej posesji karmiącą kotkę, dajcie jej wykarmić miot. To może potrwać około sześciu tygodni, po tym czasie kotki już powinny same jeść.

oprac. K. Goryczka

## Punkt Konsultacyjny Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

**Wszystkich mieszkańców gminy Istebna, znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej zmagających się z problemami i szukających pomocy w ich rozwiązaniu, w związku z rozszerzeniem działalności Punktu Konsultacyjnego GKRPA zapraszamy do korzystania w Punkcie Konsultacyjnym GKRPA w Istebnej z bezpłatnych konsultacji i porad w zakresie uzależnienia od alkoholu oraz porad prawnych.**

### Pomoc skierowana jest do osób:

- będących w różnych sytuacjach kryzysowych
- zmagających się z problemami wynikającymi z nadużywania alkoholu lub innych środków psychoaktywnych, w tym cierpiących z powodu nadużywania alkoholu lub innych środków psychoaktywnych przez bliska osobę
- szukających i poszukujących wsparcia, motywacji do podjęcia leczenia, oraz wskazania miejsca, gdzie można podjąć terapię
- doświadczających pomocy w rodzinie i w związku tym szukających wsparcia psychologicznego i prawnego

### Bezpłatnych porad i konsultacji w ww. sprawach udzielają wykwalifikowani specjaliści:

- **Psycholog** – porady i konsultacje w zakresie uzależnień od alkoholu dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin, oraz motywowanie do podjęcia leczenia, poradnictwo psychologiczne w zakresie przemocy w rodzinie.
- **Prawnik** – porady i konsultacje z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego, pomoc w kierowaniu spraw o znęcanie, alimentacje itp., do prokuratury i sądu.

### Dyżury psychologa uzależnień:

Listopad 2019:

4 listopada (poniedziałek) od 16.00 do 20.00

12 listopada (wtorek) od 15.00 do 19.00

18 listopada (poniedziałek) od 16.00 do 20.00

25 listopada (poniedziałek) od 16.00 do 20.00

Grudzień 2019:

2 grudnia (poniedziałek) od 16.00 do 20.00

9 grudnia (poniedziałek) od 16.00 do 20.00

16 grudnia (poniedziałek) od 16.00 do 20.00

23 grudnia (poniedziałek) od 15.00 do 19.00

30 grudnia (poniedziałek) od 15.00 do 19.00

### Dyżury prawnika:

Listopad 2019:

6 listopada (środa) od 11.15 do 13.15

20 listopada (środa) od 11.15 do 13.15

### Punkt Konsultacyjny w Istebnej mieści się w budynku Strażnicy OSP Istebna 600 (II Pietro)

**W przypadku zmiany dyżurów mieszkańcy będą informowani na stronie Gminy Istebna.**

## Ogłoszenie

Wójt Gminy Istebna ogłosił nabór na stanowisko Zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.

Dyrektor Gminnego Zespołu ds. Oświaty w Istebnej ogłosił nabór na stanowiska urzędnicze:

1. Głównego Księgowego Gminnego Zespołu ds. Oświaty – 1 osoba.

2. Stanowisko do spraw kadrowo-ekonomicznych – 1 osoba.

3. Stanowisko do spraw księgowych – 1 osoba.

Można jednocześnie aplikować o kilka stanowisk pracy.

Informacja o naborach zamieszczona jest w Biuletynie Informacji Publicznej w zakładce „Nabór na wolne stanowisko urzędnicze” oraz na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Istebna.

## Trychologiczne badanie skóry głowy oraz włosów

Urząd Gminy Istebna serdecznie zaprasza seniorów na bezpłatne trychologiczne badania skóry głowy oraz włosów, które odbędą się **22 listopada 2019 r** w godzinach **10:00 – 14:00** w Istebnej przy Ośrodku Edukacji Ekologicznej. **Badanie trychologiczne** powinien wykonać każdy, kto zauważy, że zaczynają wypadać mu włosy. Ale nie tylko - problemy, którymi zajmuje się **trychologia**, to: łojotok, łupież, wrażliwa skóra, łuszczyca, nadmierne wypadanie włosów, łysienie oraz atopowe, łojotokowe zapalenie skóry.

Badania odbędą się w mobilnym busie, w którym będzie się znajdował lekarz, który udzieli informacji na temat badania.

Ze względu na ograniczoną ilość miejsc o zapisach decyduje kolejność zgłoszeń. Zapisy będą prowadzone przez Panią **Edytę Jałowiczor** pod numerem telefonu: **33 855 60 87**.

Najszczerze kondolencje i wyrazy współczucia  
dla Radnej Lucyny Bytow  
z powodu śmierci matki



**śp. Zofii Śleziak**

Składają:

Wójt Gminy wraz z Zastępcą oraz Rada Gminy Istebna



## Ksiądz Jan Bury odznaczony Krzyżem Kawalerskim Odrodzenia Polski



Pochodzący z Istebnej salezjanin **ks. Jan Bury** otrzymał Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski! W imieniu Prezydenta RP duchownego udekorował odznaczeniem **Szef Gabinetu Prezydenta RP Krzysztof Szczerski**. Miało to miejsce podczas wizyty **Pierwszej Damy Agaty Kornhauser-Dudy** w Ambasadzie RP w Japonii. W Tokio Małżonka Prezydenta reprezentowała Polskę w trakcie uroczystości intronizacyjnych Cesarza Japonii.

Misjonarz otrzymał order za swoją pracę w Japonii, prowadzenie sierocińców, przedszkoli, szkół i domów opieki dla młodzieży. **Ksiądz Jan Bury** od 45 lat pracuje na misjach w Japonii. Do Kraju Wschodzącego Słońca trafił razem z trzema innymi klerykami w 1974r. dzięki zabiegom **ks. Michała Moskwy**. W Nagasaki 25 lutego 1981 roku przyjął święcenia kapłańskie z rąk **Jana Pawła II**. Ks. Jan pracował m.in. w sierocińcach salezjańskich, był dyrektorem sierocińca Nakatsu oraz wychowawcą i nauczycielem w szkołach podstawowych i średnich. Prowadził również parafie w Tokio, w Czofu i Aino. Obecnie misjonarz pracuje w parafii Matki Boskiej w Lourdes w Suzuce w diecezji Kyoto – dawnej stolicy Japonii.

## Wyróżnienie dla Jana Gazura w konkursie „Sukces Sołtysa Sukcesem Wsi”

Dnia 3 października 2019 roku w Starostwie Powiatowym w Żywcu z rąk starosty Andrzeja Kalaty oraz Posła RP Kazimierza Matuszkiego, przy udziale i wsparciu Beskidzkiego Stowarzyszenia Produkcji Ekologicznej i Turystyki „BEST PRO-EKO”, sołtys wsi Koniaków – Jan Gazur odebrał dyplom dla sołtysów, którzy wyróżniają się ponadprzeciętną działalnością pro bono publico. Wyróżnienie zdobyte zostało w ramach konkursu regionalnego „Sukces Sołtysa Sukcesem Wsi”.



W konkursie brali udział sołtysi z powiatów bielskiego, cieszyńskiego, pszczyńskiego i żywieckiego. Warunkiem udziału było opisanie osiągnięć sołtysa w ciągu ostatnich 4 lat. Oceniana była pomysłowość i kreatywność w działaniu, współpraca z organizacjami samorządowymi i pozarządowymi, a także skuteczność w działaniu. Organizatorami konkursu byli Poseł na Sejm Kazimierz Matuszny oraz Beskidzkie Stowarzyszenie Produkcji Ekologicznej i Turystyki BEST PROEKO. Gratulujemy!

## Fundusz sołecki wsi Koniaków



W dniu 25 października już po raz drugi odbył się w Międzyszkolny Konkurs Kulinarny zorganizowany przy współudziale Sołtysa Wsi Koniaków p. Jana Gazura oraz KGW z Koniakowa. W konkursie wzięli udział uczniowie Szkół Podstawowych nr 1 i nr 2 w Koniakowie.

Celem konkursu było promowanie zdrowych nawyków żywieniowych oraz kształtowanie umiejętności przygotowywania i estetycznego podawania posiłków. Do rywalizacji stanęło 48 uczniów z klas IV-VIII. Ich zadaniem było przygotowanie zdrowych potraw, zawierających wartościowe produkty spożywcze.

Potrawy zostały ocenione przez specjalnie powołane jury, w skład którego wchodził zastępca wójta Gminy Istebna p. Ryszard Macura, dyrektor GOK- p. Elżbieta Legierska-Niewiadomska, przewodniczący RG p. Stanisław Legierski oraz wytypowani nauczyciele i panie z KGW. Ocenie podlegały: prezentacja, smak i estetyka podania, zgodność z tematem przewodnim i wylosowanymi przepisami.



Wszyscy uczestnicy wykazali się wielkim zaangażowaniem i pomysłowością. Serwowane przez nich potrawy były bardzo smaczne, kolorowe, ciekawie podane, a przede wszystkim zdrowe.

Po degustacji pięknie podanych specjalów i podsumowaniu punktów we wszystkich kategoriach, zwycięzcami okazali się uczniowie z SP nr 2 z Koniakowa Rastoki, natomiast 2 i 3 miejsce równie dumnie zajęli uczniowie SP nr1 z Koniakowa. Wyróżnieni uczniowie otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz nagrody, które mogą wykorzystać w domowych pracach kulinarnych. Wszystkie dzieci natomiast otrzymały nagrody pocieszenia w postaci słodkich upominków.

Zabawa była świetna i na długo zapadnie w pamięci wszystkich uczestników tego przedsięwzięcia.

*Alicja Kaczmarzyk*

Bardzo dziękuję za wielkie zaangażowanie i organizację konkursu wszystkim członkiniom KGW z Koniakowa, pani Barbarze Bolik, wychowawcom i dyrektorom szkół. Dziękuję również prezesowi OSP Koniaków Centrum, Bolesławowi Haratykowi za udostępnienie sali remizy.

Wszystkim dzieciom uczestniczącym w konkursie dziękuję za udział i gratuluję!

*Sołtys Jan Gazur*



## Konferencja „Zasłużonym Istebnianom na drodze do Niepodległej”

Daremnie byłoby szukać lepszego miejsca na to spotkanie, niż karczma „U Ujca” znajdująca się w Istebnej Centrum. To właśnie tam, na głównej ścianie znajduje się obraz autorstwa Ludwika Konarzewskiego, który jest swoistą alegorią walki o niepodległość, o polskość, o to, co dla górali najcenniejsze.

We wtorek, 8 października odbyło się uroczyste spotkanie konferencyjne „Zasłużonym Istebnianom na drodze do Niepodległej”, której organizatorem była Sołtys Wsi Istebna – Barbara Juroszek oraz Rada Sołecka, przy współpracy z Urzędem Gminy w Istebnej i Gminnym Ośrodkiem Kultury.



Wszystkich, bardzo licznie zebranych gości i mieszkańców przywitała pani Sołtys. Wśród nich znaleźli się: Starosta Powiatu Cieszyńskiego – Mieczysław Szczurek, Radny Powiatu Cieszyńskiego – Janusz Juroszek, Przewodniczący Rady Gminy Istebna – Stanisław Legierski oraz Radni i Radne Gminy, Zastępca Wójta Gminy – Ryszard Macura, Sekretarz Gminy – Teresa Łaszewska, wójt Gminy Herczawa- Marek Sikora, Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury- Elżbieta Legierska – Niewiadomska, sołtysi wsi Koniaków i Jaworzynka, Dyrektorzy lokalnych szkół, przedstawiciele jednostek OSP, Związku Kombatantów, Rady Sołeckiej wsi Istebna oraz mieszkańcy.



Następnie prelegenci – pani Małgorzata i pan Krzysztof Kiereś przybliżyli tło powstań śląskich, ze szczególnym uwzględnieniem naszych terenów. Opowiedzieli również historię kilku mieszkańców, którzy w walkach o wolność i niepodległość naszej małej ojczyzny byli bardzo związani i odegrali znaczące role, a ich postawa jest godna naśladowania aż po dziś dzień. Referat pani Małgorzaty i pana Krzysztofa wzbogaciły liczne fotografie oraz dokumenty.



Część artystyczną rozpoczął występ Grupy Rekonstrukcji Literackiej „Na Granicy”, którą prowadzi pani Monika Michałek, która wprowadziła zebranych w kontekst literacki zawarty w „Czarnej chmurze nad Baranią”. Autorem sztuki jest Franciszek Legierski „Bulka”, który opisał temat walki o niepodległość i wartości górali istebniańskich, jaką podjęli nasi przodkowie. Lokalni aktorzy przedstawili fragmenty sztuki, ukazując jak to górale zatroskani o swoje sałasze „uderzyli pięścią w stół” komory cieszyńskiej oraz austriackiego cesarza.

Spotkanie zwińczył swym występem męski chór „Gorol” z Jabłonkowa, który zaprezentował w repertuarze pieśni patriotyczne, które wszystkich chwyciły za serce. Na koniec chórzyci zaprosili zebranych, by wspólnie odśpiewać pieśń „Góralu, czy ci nie żal”.

Kończąc uroczystość pani Barbara Juroszek podziękowała wszystkim współtwórcom wydarzenia: nieobecnemu Józefowi Michałkowi z Andziołówki, pani Joannie Kohut z Urzędu Gminy Istebna, pani Elżbiecie Legierskiej-Niewiadomskiej oraz Radzie Sołeckiej. Zaś pan Ryszard Macura wraz z panem Stanisławem Legierskim podziękowali pani sołtys za zaangażowanie i pogratulowali organizacji tego niezwykłego przedsięwzięcia.

Przy pysznym poczęstunku można było jeszcze długo rozmawiać o tym, co zobaczyliśmy, co usłyszeliśmy, a także obejrzeć wystawę retrospekcji fotograficznej „Istebna w czasach walki o wolność”.

Wszystkim obecnym tego wieczoru w karczmie „U Ujca” dziękujemy za przybycie. Niech to doświadczenie na długo pozostanie nam w pamięci, byśmy doceniali i szanowali wolność i niepodległość, którą mamy.

*Edukacja Regionalna wokół nas” zadanie realizowane w ramach Marszałkowskiego Konkursu „Inicjatywa Lokalna” 2019 w sołectwie Istebna. Współfinansowane ze środków pochodzących z budżetu Województwa Śląskiego.*

*Karina Czyż - GOK Istebna*

## Z życia szkół

### Dzień Turystyki w SP nr 1 w Jaworzynie

Przygotowania Dnia Turystyki jak zwykle poprzedzone są obserwowaniem prognozy pogody. Gdy wszystkie prognozy wskazywały na to, że zbliża się przepiękny październikowy tydzień, nauczyciele zdecydowali, że ze swymi wychowankami wyruszą na szlaki w środku tygodnia, tj. w środę 16 X 2019 r.

Dzieci z „zerówek” przeszły pętelkę za szkołą. Pierwszoklasiści wraz ze swoimi opiekunami poznawali trasę, jaką przemierzają z domów do szkoły ich koledzy i koleżanki z klasy. W ten sposób uczniowie dowiedzieli się, gdzie mieszkają ich rówieśnicy. Drugoklasiści dotarli do styku trzech granic, czyli popularnego w Jaworzynie Trójstyku. Uczniowie

# Z życia szkół



klasy trzecich wyruszyli na Złoty Groń. Po zdobyciu szczytu wrócili pieszo do szkoły. Przez Byrty na Wyrchzadeczkę pomaszerowała młodzież z klasy 4 oraz dwóch 5. Dzieci zwiedziły Muzeum Świerka, posłuchały o hodowli głuszca, a na koniec uzupełniły zapasy energii kielbaskami z grilla.

Im starsze klasy, tym dłuższe trasy mieli do pokonania. Szóstoklasistom przydzielono 13-kilometrowy Szlak Planetarny rozpoczynający się w Kubalonce Osiedlu, a kończący się przy Muzeum na Grapie. W tym roku nie udało nam się odwiedzić Izby Pamięci Jerzego Kukuczki, bo żona himalaisty - pani Cecylia - na trzydziestą rocznicę śmierci męża udała się w Himalaje, w miejsce, gdzie zginął Jerzy Kukuczka.

Uczniowie klas siódmych wyruszyli na Stożek. Wyszli tradycyjnie z Kubalonki Osiedla. Gdy dotarli na szczyt, odpoczęli w najstarszym schronisku w Beskidzie Śląskim, następnie zeszli do Istebnej Bucznika. Stamtąd zmęczonych turystów zabrał autobus.

Najdłuższą trasę mieli do pokonania najstarsi uczniowie szkoły.

Z Koczego Zamku przez Tyniok dotarli do źródeł Olzy, przeszli obok zbiornika na Gańczorce, dotarli do schroniska Zaolziańska, gdzie mogli zregenerować siły. Następnie przez Beskid i jaworzyńską Babią Górę wrócili do szkoły.

Tegoroczny Dzień Turystyki był bardzo udany. Dopisała nam pogoda i humory! Młodzież udowodniła, że ma bardzo dobrą kondycję!

*I.Bojko-Busek*

## Dzień drzewa w SP nr 1 w Koniakowie



Październik to miesiąc, w którym swoje święto mają drzewa. Na całym świecie 10. października obchodzony jest Dzień Drzewa. Jest to akcja, której celem jest przybliżenie uczniom zagadnień związanych z rolą drzew w środowisku. Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Koniakowie w dniach 09.10 – 16.10. brali udział w konkursach, które przybliżyły tematykę leśną. Dla uczniów klas I – IV ogłoszono konkurs na najładniejszy plakat pt. „Drzewo”,



natomiast uczniowie klas V – VIII mieli możliwość wykazania się kreatywnością wykonując pracę przestrzenną pt. „Las”. Oprócz prac plastycznych, każdy z uczniów miał możliwość sprawdzić swoją wiedzę rozpoznając pospolite gatunki drzew na podstawie gałązek, a także rozwiązać krzyżówki i rebusy przygotowane przez organizatorów – p. Renatę Haratyk i p. Damiana Poloka. Na zakończenie akcji wszyscy uczniowie biorący udział w konkursach otrzymali nagrody, które ufundowało Nadleśnictwo Wiśla.

*oprac. Organizatorzy*



## Szkoła na plus!

Od września 2019 r. Szkoła Podstawowa Nr 2 w Jaworzynie uczestniczy w projekcie „Niemiecki plus” – „Deutsch plus”. Projekt przeprowadzany jest przez Instytut Goethego w Warszawie i ma na celu wsparcie szkół zaangażowanych w promocję języka niemieckiego w swoim regionie oraz oferujących naukę tego języka w większym wymiarze godzin. Nasza szkoła należy **do sieci 200 szkół z całej Polski**, w tym jest jedyną w Trójwsi. Sieć powstaje pod patronatem Ambasady Niemiec w Polsce oraz jest rekomendowana przez Kuratorium Oświaty w Warszawie.





# Z życia szkół

Poprzez uczestnictwo w projekcie konfrontujemy uczniów z kulturą niemiecką, bieżącymi trendami w edukacji oraz na niemieckim rynku pracy. Ponadto bierzemy udział w różnorodnych akcjach, działaniach i konkursach motywujących uczniów do nauki. Przykładem takich działań promocyjnych był udział uczniów klasy 7 i 8 w koncercie niemieckiego rapera Roger'a Reklless'a. Koncert odbył się w Katowicach i był częścią trasy promocyjnej wokalisty w Polsce. Udział w koncercie był strzałem w dziesiątkę! Dostarczył wielu ciekawych wrażeń i poprzez zabawę wzniesił impuls do nauki języka. Tymczasem czekamy na kolejne ciekawe pomysły w ramach Deutsch plus!

Opracowała mgr Blanka Fojcik

## Młodzież z polskiej szkoły w Bystrzycy koło Trzyńca w SP nr 1 w Jaworzynce

Dziewiętnastu uczniów w wieku 11-12 lat brało udział w projekcie Fundacji „Oświata Polska za Granicą”. Dzieci dojeżdżały codziennie od poniedziałku do piątku (16-20 września 2019 r.) z Bystrzycy do Szkoły Podstawowej w Jaworzynce. Program zajęć ułożyła Izabela Bojko-Busek, która koordynowała cały pobyt gości. Pierwszego dnia grupa pod opieką pani Jadwigi Navratil została przywitana przez uczniów i nauczycieli SP nr 1 w Jaworzynce. O oprawę muzyczną zadbała pani Monika Wałach-Kaczmarzyk. Po zajęciach integracyjnych młodzież zwiedziła Kościół pw. św. Piotra i Pawła w Jaworzynce Centrum, a następnie udała się z pedagog Natalią Bestwiną do rzeźbiarza Jana Bojki, który przybliżył im historię swojej twórczości i pokazał młodym technikę rzeźbienia. Nasi goście mieli także lekcję origami z panem Henrykiem Bestwiną.



Drugi dzień dla naszych sąsiadów rozpoczął się pechowo, zepsuł im się autobus. Jednak szybka interwencja organizatorów pozwoliła gościom dotrzeć na wspaniałą prelekcję i prezentację instrumentów pasterskich, którą poprowadził znany artysta ludowy Zbigniew Wałach oraz pracownik Muzeum Beskidzkiego w Wiśle Michał Kawulok. Po obiedzie młodzież udała się do Muzeum „Na Grapie”, gdzie wzięła udział w warsztatach, podczas których zrobiła zabawki z siana.

W połowie tygodnia uczniowie polskiej szkoły w Bystrzycy pojechali do Koniakowa, tam dowiedzieli się, jak się obrabia wełnę, degustowali sery i uczyli się robić wełniane anioły w Centrum Pasterstwa. Następnie odwiedzili Chatę na Szańcach, wysłuchali opowieści pana Tadeusza Ruckiego i próbowali grać na rogu. Całość dopełniła wizyta w Centrum Koronki u pani Lucyny Ligockiej-Kohut, która zainteresowała młodzież historią koronki w naszym regionie.



W drodze powrotnej do szkoły młodzież wstąpiła do GOK-u, gdzie mogła podziwiać największą koronkę koniakowską świata. Jednym z celów projektu była integracja gości z Zaolzia z uczniami SP nr 1 w Jaworzynce, dlatego też Zaolziacy brali udział w lekcjach z innymi klasami, m.in. j. polskiego, j. angielskiego, matematyki, biologii, WOS-u czy w-f-u. Jednak czwartek był dniem szczególnej integracji. W pieszej wycieczce na Wyrchczadeczkę młodzieży z Bystrzycy towarzyszyła klasa 8b. Po zwiedzeniu Muzeum Świerka, wysłuchaniu opowieści oraz obejrzeniu filmu o głuszcach, dzieci rozgrzały się i uzupełniły zapas energii przy ognisku, które przygotowali dla nich pracownicy Nadleśnictwa Wisła.

Ostatni dzień młodzież poświęciła wizytom w miejscach dwóch artystycznych rodzin- Muzeum Wałacha oraz domu i kaplicy Konarzewskich. Po obiedzie pełni wrażeń z całego tygodnia uczniowie udali się na Trójstyk, miejsce łączące 3 narody. Szczególnie atrakcyjne było dla dzieci zbieranie grzybów po najmniej dostępnej, słowackiej, stronie.

Młodzież z Bystrzycy wyjechała zadowolona, z nowymi znajomościami oraz planami kolejnego spotkania!

I.Bojko-Busek

## Podziękowania od SP2 Koniaków

Uczniowie, rodzice, nauczyciele i dyrekcja Szkoły Podstawowej Nr 2 w Koniakowie pragną serdecznie podziękować sołtysowi wsi Koniaków Janowi Gazurowi, Radzie Sołeckiej, wóldarzom Gminy Istebna i pracownikom Urzędu Gminy Istebna za modernizację placu zabaw przy naszej szkole.

Dziękujemy również za obecność w dniu 14.11.2019r. podczas uroczystego otwarcia placu zabaw z-cy Wójta Gminy Istebna **Ryszardowi Macura**, pani sekretarz **Teresie Łaszewskiej**, radnym sołeckim: **Renacie Haratyk**, **Janowi**



# Z życia szkół



**Fiedor, Bogdanowi Ligockiemu**, Przewodniczącemu Rady Gminy Istebna **Stanisławowi Legierskiemu**, radnym gminy: **Barbarze Bieleś, Barbarze Kubas, Lucynie Bytow, Michałowi Kohut**.

Jesteśmy przekonani, że urzędzenia zabawowe przez długie lata będą wywoływać uśmiech na twarzach naszych dzieci.

## Czytanie Narodowe w SP 2 Istebna

7.09.2019 r. w całej Polsce odbyła się akcja wielkiego Narodowego Czytania pod honorowym patronatem Pary Prezydenckiej RP. Tym razem z okazji ósmej rocznicy wybrano osiem polskich nowel. Z listy utworów do czytania postanowiliśmy wybrać „Dym”, którego autorką jest patronka naszej szkoły Maria Konopnicka.

W poniedziałek 9.09. w sali polonistycznej zebraliśmy uczniów z klasy szóstej, siódmej i ósmej do wspólnego czytania. Pani Barbara Matuszny powiedziała krótko skąd wzięła się taka akcja i dlaczego bierzemy w niej udział. Pan Dyrektor Bogdan Ligocki dodał jeszcze kilka zdań dotyczących umiejętności i potrzeby czytania książek, po czym rozpoczął czytanie, przedstawiając pierwszy akapit noweli. Później wszyscy uczniowie kolejno czytali wyznaczone wcześniej fragmenty. Na podsumowanie przygotowałam kilka pytań dotyczących treści tekstu, na które mieli odpowiedzieć. Okazało się, że wiele rzeczy było niezrozumiałych. Dla nas ta nowela była bardzo prosta w odbiorze, ale dla młodszych pokoleń to nie do końca wyobrażalna przeszłość. Dotyczyło to zarówno postaci, sytuacji, miejsc, jak i języka. Pochodzący sprzed stu lat utwór, wymagał wielu dodatkowych objaśnień.

To był nasz pierwszy udział w tego typu akcji i mam nadzieję, że zostanie już na stałe wpisany w kalendarz naszych szkolnych wydarzeń.

*Barbara Dymarek*



## Dzień wędrówek - SP2 Istebna

Wykorzystując słoneczną aurę postanowiliśmy 26 września b.r. wybrać się na szkolny rajd na Stożek. Pomysł już od dawna plątał się po naszych głowach, ale jakoś wciąż coś stało na przeszkodzie jego realizacji. Tym razem o mały włos byłoby podobnie, bo w zaplanowany dzień silne mgły nadciągnęły akurat nad naszą Trójwieś. Na szczęście jednak zebraliśmy się prawie w komplecie, więc o odwołanie nie było już mowy. Dojeżdżając do Wisły autobusem, zobaczyliśmy, że niebo rozpromienia się nad nami, więc z nieukrywana ulgą odwzajemniliśmy się wdzięcznym uśmiechem.

Podjęcie pod stację wyciągu narciarskiego z Wisły Głębcze okazało się dość łatwe. Prosta, mało ruchliwa a przy tym urokliwa droga, mijała nam bardzo szybko. Uczniowie z klas 2. i 3. jako pierwsi dzielnie maszerowali z naszym głównym organizatorem p. Janiną Orzech. Starsi, idący za nimi, wcale nie musieli specjalnie zwalniać tempa. Jeden przystanek w porze przerwy śniadaniowej w zupełności wystarczył, żeby trochę odpocząć. Podczas niego uczniowie klasy 4. i 5. kręcili się wokół swoich nowych wychowawców: p. Elżbiety Goryczki i p. Natalii Muchy.



Do wyciągu doszliśmy w samą porę, obsługa już na nas czekała i po uregulowaniu spraw finansowych, kolejka ruszyła. Ustawiliśmy się w pary: starsze dziewczyny z młodszymi uczniami, ci co się bali, z tymi odważniejszymi i tak powolutku wszyscy dostaliśmy się na górę. Trasa, choć dość krótka, dla niektórych okazała się dużym wyzwaniem, kiedy trzeba było opanować własny niepokój a czasem i lęk.

Na samym szczycie odsłoniły się nam przepiękne, jesienne widoki, pogoda sprzyjała a malownicze stare, górskie schronisko zapraszało do wejścia. Powodzeniem cieszyły się w nim oczywiście pamiątkowe magnesy i breloczki oraz... gorąca czekolada. Na zewnątrz panował chłód a w środku było naprawdę ciepło i przyjemnie. Kiedy już „oblężenie” tego budynku zostało zakończone i coraz więcej osób zaczęło pytać o drogę powrotną, zebraliśmy się do wyjścia. Niebo w tym czasie niebezpiecznie się zachmurzyło, więc zrobiliśmy tylko kilka pamiątkowych zdjęć i ruszyliśmy powrotnym szlakiem w stronę Istebnej.

Schodziliśmy ze Stożka klasami zaczynając znów od tych najmłodszych. Pani Anna Dziewior zerknęła na poczynania klasy 6, a na końcu pod moim okiem „starszyczna” czyli 7 i 8, która przez wieloletnie łączenie właściwie zawsze trzyma się razem. Peleton zamykał p. Dariusz Pawełek wędrując z sęka-



# Z życia szkół

tym kosturem i jak pasterz zgarniając pozostające na tyłach „owieczki” ...szukające grzybów i borówek. Umazani na fioleto – a było od czego, z workami grzybów – wysyp nadal trwał, a niektórzy z odciskami na nogach, dotarliśmy wreszcie do Istebnej Bucznika.

I tak skończył się nasz rajd na Stożek, a rodzice zabierający swoje pociechy do domów powiadali, że gdzieś tam jednak padał deszcz...A nam się udało!

Dodam jeszcze, że klasy 0 i 1 też miały tego dnia dłuższy spacer zamiast codziennych zajęć. Wspólnie z paniami -Edytą Kukuczka, Moniką Baraniok i Martyną Łupieżowicz doszły szlakiem turystycznym wzdłuż doliny Olzy do zbiornika wodnego na Gańczorze.

Dziękujemy za wspólną trasę i opiekę rodzicom: p. Mirosławie Haratyk, p. Annie Zowada, p.Barbarze Bocek.

Barbara Dymarek

## IX Światowy Dzień Tabliczki Mnożenia - SP2 Istebna

Nasza szkoła po raz drugi przyłączyła się do akcji - Światowy Dzień Tabliczki Mnożenia. Akcja ma na celu zachęcić wszystkich uczniów do przypomnienia sobie tabliczki mnożenia, przez zabawną rywalizację w konkursach. Tydzień przed tym świętem szkoła została przystrojona w kolorowe karteczki i listki z działaniami z tabliczką mnożenia. Uczniowie (szczególnie ci młodszy) byli bardzo zainteresowani taką formą, gdyż dzięki temu mogli się nawzajem sprawdzać, zasłaniając wyniki ręką. Następnie wykonana została gazетка, która informowała o zbliżającym się wydarzeniu.



W dniu 04.10.2019r. chętni uczniowie otrzymali karteczki z działaniami tabliczki mnożenia, które losowo wybierali, a specjaliści egzaminatorzy sprawdzali poprawność odpowiedzi. Następnie podzielono uczniów na drużyny, które rywalizowały między sobą, korzystając z „Kart Grabowskiego”. Trzeba było się wykazać znakomitą znajomością tabliczki mnożenia i robić to na tyle szybko,

żeby pokonać przeciwnika. Dodatkowo w każdej klasie od III do VIII został przeprowadzony konkurs, który miał na celu wyłonić osoby, które najszybciej i oczywiście bezbłędnie rozwiążą wylosowane przykłady. Każda z tych, wybranych osób otrzymała słodki upominek w postaci tabliczki czekolady, a pozostali uczestnicy, jak również młodszy koledzy z klas 0-2 poczęstowani zostali cukierkami. Akcja spotkała się ze wspaniałym odbiorem ze strony dzieci i młodzieży a liczba chętnych była większa niż w poprzednim roku. Już czekamy na kolejną edycję za rok! Gratulujemy wszystkim, którzy zdobyli tytuł eksperta tabliczki mnożenia, gdyż wiemy jak ważna jest jej znajomość na co dzień.

Serdeczne podziękowania kieruję w stronę uczniów klasy VIII, którzy pomogli w przygotowaniu i przeprowadzeniu akcji, jak również Dyrekcji i wszystkim nauczycielom za pomoc i wsparcie. Nie można również zapomnieć o Radzie Rodziców, dzięki której możliwy był zakup słodkich poczęstunków.

Elżbieta Goryczka

## Uroczystość z okazji DEN i pasowania na ucznia - SP2 Istebna

15 października odbyła się w naszej szkole uroczysta akademia z okazji Dnia Edukacji Narodowej oraz pasowania na ucznia klasy 1. Tego dnia lekcje trwały nieco krócej, bo wystrojone pierwszaki już od rana krążyły wyczekując obiecanych atrakcji.

Uroczystość rozpoczął pan Dyrektor Bogdan Ligocki witając wszystkich zebranych na auli, ozdobionej uroczystie w biało-czerwone motywy. Następnie uczniowie z Samorządu Szkolnego złożyli życzenia nauczycielom i najmłodszym uczniom. Klasa siódma i ósma przygotowywana przez p. Barbarę Dymarek i Barbarę Matuszyny zaprezentowały zestaw pomocy szkolnych dla „profesjonalnych pedagogów”. Znalazły się tam różowe okulary, które powodują, że nauczyciele widzą i stawiają tylko dobre oceny. Była też przepuszczarka uniwersalna, która filtruje informacje docierające do ucznia, peleryna niewidka dla przemycających po dzwonku, młotki do wbijania wiedzy do głowy i wreszcie dyby szkolne dla wierzących, z certyfikatem UE.



Później klasa pierwsza pokazała swój program artystyczny, w którym zawarła wszystkie możliwe elementy artystyczne. Był więc wesoły taniec w parach; były piosenki o mądrych dzieciach, pierwszaczkach; były wiersze o szkole i patriotyzmie. Na koniec nastąpiło uroczyste ślubowanie zobowiązujące do sumiennej nauki i przestrzegania zasad obowiązujących w szkole. Wreszcie nastał najważniejszy moment i p. Dyrektor każdemu położył na ramieniu wielkie pióro, dokonując tym samym pasowania na ucznia pierwszej klasy naszej szkoły. Teraz tylko odebranie pamiątkowych dyplomów i upominków od wychowawcy p. Iwony Legierskiej i wyczekanych rogów obfitości ufundowanych przez rodziców. Całość została zakończona wspólną sesją zdjęciową, żeby utrwalić uciekające chwile.

Tradycją tego dnia jest słodki poczęstunek przygotowany przez rodziców pierwszoklasistów dla nich, ich pociech i nas nauczycieli, za co serdecznie dziękujemy. W ten oto sposób do grona uczniów SP-2 zostało przyjęte kolejne 10 osób, zasilając szeregi tej szkoły.

Barbara Dymarek

## Mecz charytatywny w SP nr 2 w Jaworzynce Zapasiekach

Uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Jaworzynce – Zapasiekach postanowili bezinteresownie zrobić coś wielkiego, niosącego ze sobą DOBRO. Motorem do działania było przystąpienie do projektu społecznego „mądrzy cyfrowi”. Pani dyrektor Dorota Małjurek zgłosiła naszą placówkę do tej ogólnopolskiej akcji, a koordynatorkami zostały wychowawczynie klas od IV do VIII: Magdalena Krężelok, Sylwia Polok i Anna Pudalik.

Program Mądrzy Cyfrowi realizuje Fundacja „ABCXXI - Cała Polska czyta dzieciom” oraz Google.org. Ma on na celu łączenie wartości człowieka z nowoczesnymi technologiami. Uczniowie podczas cyklu warsztatów poznają ciekawe aplikacje do obróbki zdjęć, filmów, tekstu, a także programu, dzięki którym stworzą finalnie prezentację swoich działań. Uczestnicy zdobywają wiedzę o tym, jak kierować się moralnymi wartościami w życiu realnym i w świecie cyfrowym. Akcji przyświeca następująca myśl przewodnia: jak zmieniać świat na lepsze realizując projekty społeczne z wykorzystaniem nowych technologii.

Najtrudniejszym momentem projektu było wyłonienie pomysłu. Uczniowie zaczęli od propozycji meczu. Aby jednak mecz niósł ze sobą pozytywną zmianę – zdecydowano, że najbardziej trafną odpowiedzią na zadanie projektowe będzie organizacja MECZU CHARYTATYWNEGO. Pomysłodawcami byli chłopcy z klasy VII, ale bardzo szybko znaleźli poparcie w całej szkole, a także wśród rodziców. Uczniowie zaczęli prześcigać się w pomysłach na to – jak uzbierać określoną sumę pieniędzy na cel charytatywny. Naszym celem była pomoc małej mieszkance Trójwsi – Justynce Zowadzie, aby choć w niewielkim stopniu wesprzeć jej rodzinę w życiu z chorobą dziewczynki.



W niedzielę 6 października 2019 roku na naszym szkolnym boisku zebrały się drużyny uczniów i ich ojców, zaś dziewczyny rozlokowały na szkolnych korytarzach stanowiska z ciastem, kawą, herbatą, a także punkt gdzie malowano dzieciom twarze. Sprzedawano również symboliczne cegiełki. Przed szkołą ustawiono trybuny, które szybko zapełniły się kibicami. Hojność darczyńców przerosła nasze najśmielsze oczekiwania. Uczniowie przejęci swoją rolą w niesieniu dobra w świat - stanęli na wysokości zadania, za co wszystkim należą się wyrazy uznania.

Serdecznie wszystkim dziękujemy za udział, udało się uzbierać 2850,- zł, z czego ogromnie się cieszymy!

Jesteśmy z Was dumne!

*Prowadzące: M. Krężelok, S. Polok i A. Pudalik.*

## Warsztaty pszczelarskie i pasowanie na ucznia w SP 2 Jaworzynka Zapasieki

### Spotkanie z pszczelarzem z pasieki „Boża Iskierka” – Piotrem Robkiem

Dnia 9.10. 2019 r. Szkołę Podstawową nr 2 w Jaworzynce odwiedził pszczelarz – pan Piotr Robek, który przybył z Męciny Małej, znajdującej się niedaleko Krynicy Zdrój w województwie małopolskim. Pan jest znawcą pszczelarstwa i na temat pszczoł i produkowanego przez nie miodu posiada wiele cennych informacji. Właścicielem pasieki o wdzięcznie brzmiącej nazwie „Boża Iskierka” jest pan Aleksander Rębacz. Na spotkanie pan Piotr Robek przywiózł akcesoria pszczelarskie, rekwizyty, ilustracje oraz żywe okazy. Cierpliwie i wyczerpująco mówił o tym, jak wygląda życie w ulu oraz o tym, jaka panuje w nim hierarchia. Przedstawił zdrowotne właściwości miodu, zapoznał dzieci z budową ula, pokazał też specjalną ramkę wyjętą z jego środka i wyjaśnił, w których miejscach rodzą się z jajeczek pszczoły robotnice, a w których trutnie. Ogromną atrakcją dla uczniów klas 0 - 8 była możliwość spróbowania miodu oraz pyłku kwiatowego. Największy zachwyty wywołały żywe pszczoły, które dzieci mogły oglądać z bardzo bliska.



Na zakończenie pan Piotr podarował każdemu plaster wosku, z którego dzieci tworzyły świece. Ponadto przygotował dla wszystkich drobne upominki w postaci książeczki pt: „Fascynujący świat pszczoł”, nożyki do smarowania miodu oraz wręczył certyfikat „Przyjaciela pszczoł”.

*Opracowała: Maria Jałowiczor*

### Pasowanie na ucznia i Dzień Nauczyciela

11 października odbyło się w naszej szkole pasowanie pierwszoklasistów na uczniów Szkoły Podstawowej nr 2 w Jaworzynce. Następnym punktem spotkania było przedstawienie z okazji Dnia Nauczyciela w wykonaniu klasy ósmej.





## Dzieci z Jabłonkowa w ZSP w Istebnej

W od 21 do 25 października klasy siódme i ósme z Zespołu Szkolno - Przedszkolnego z Istebnej brały udział w projekcie „POLSKA- CZECHY-ŁĄCZY NAS ŚLĄSK CIESZYŃSKI-NASZA MAŁA OJCZYZNA” współfinansowanym przez Fundację Oświata Polska za Granicą, Fundusz Rozwoju Zaolzia, Centrum Pedagogiczne Szkolnictwa Narodowego w Czeskim Cieszynie oraz Towarzystwo Nauczycieli Polskich w RC. W naszej szkole gościliśmy uczniów z polskiej Szkoły Podstawowej im. Henryka Sienkiewicza z Jabłonkowa. Celem przedsięwzięcia było rozwijanie zdolności komunikacyjnych w języku polskim dzieci z Zaolzia.



Uczniowie uczestniczyli w lekcjach, ale mieli również możliwość integracji podczas wspólnych wycieczek, wyjazdów, warsztatów. Pojechali na skocznię narciarską im. Adama Małyszka w Wiśle Malince, zwiedzili Galerię Sportowych Trofeów naszego skoczka. Uczestniczyli w pokazie instrumentów ludowych w Chacie Kawuloka, warsztatach w Muzeum Jana Wałacha, Muzeum Regionalnym „Na Grapie”, w Centrum Produktu Regionalnego w Koniakowie. Dzieci odwiedziły również nasz kościół parafialny, a w Gminnym Ośrodku Kultury zobaczyły największą koronkę koniakowską świata.

Przystąpienie do projektu rodziło pewne obawy. Niestety, w naszej społeczności zakorzenione są uprzedzenia dotyczące sąsiadów „zza miedzy”. Komentarze oparte na stereotypowych wyobrażeniach, często są wykorzystane w żartach na ich temat. Okazało się jednak, że mamy w gronie naszych uczniów młodych ludzi, którzy kierują się w życiu życzliwością i tolerancją wobec innych. Zaskoczyła nas ich dojrzała postawa oraz otwartość i łatwość w nawiązywaniu współpracy. Dzieci często pracowały w grupach, wzajemnie sobie pomagały, świetnie się dogadywały. Był to sprawdzian, z którym sobie świetnie poradziły. Zajęcia w ramach projektu okazały się ważną lekcją tolerancji. Nowe znajomości, kto wie, może będą początkiem polsko - czeskich przyjaźni na całe życie. Nasza placówka nawiązała cenną współpracę, która, miejmy nadzieję, będzie się rozwijać i przyniesie korzyści młodemu pokoleniu. Będzie również okazją do podtrzymywania pamięci o trudnej historii Zaolzia, wspólnych przodkach, kulturze, języku.

M.Cz.

## Europejski Dzień Języków w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Istebnej

Europejski Dzień Języków obchodzony jest w krajach Unii Europejskiej od 2001 roku. Podstawowe cele Europejskiego Dnia Języków to:

1. ukazanie opinii publicznej znaczenia uczenia się i nauczania języków, jak również konieczności urozmaicenia oferty językowej w celu szerzenia idei wielojęzyczności oraz porozumienia pomiędzy różnymi kulturami;
2. promowanie różnorodności kulturowej i językowej Europy jako bogactwa, które należy rozwijać i pielęgnować;
3. propagowanie uczenia się języków przez całe życie: zarówno w szkole, jak i poza nią, w celu kontynuacji nauki, jak i na potrzeby kariery zawodowej, zwiększenia mobilności czy też dla własnej przyjemności lub udziału w wymianie międzynarodowej.



Na przełomie września i października uczniowie Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Istebnej wzięli udział w ogólnoeuropejskich obchodach Dnia Języków, którego celem jest ukazanie znaczenia i przydatności uczenia się języków obcych.

Podobnie jak w minionych latach obchody składały się z kilku etapów. Najpierw klasy losowały kraje, na temat, których przygotowały plakaty zawierające nie tylko podstawowe informacje jak flaga czy stolica, ale również wiele ciekawostek. Nagroda główna, za plakat dotyczący Brazylii, powędrowała do klasy 6a (Brazylia), drugie miejsce zajęła klasa 5a (Japonia), a na trzecim miejscu uplasowały się ex aequo klasy 5d (Norwegia) i 6b (Rosja). Uczniowie mieli kilka dni na zaznajomienie się z informacjami zawartymi na plakatach, które zostały zamieszczone na drzwiach sal.

W czwartek 3. października odbył się konkurs wiedzy o krajach. Dwuosobowe zespoły miały trzy i pół godziny na udzielenie odpowiedzi na 26 konkursowych pytań. Uczniowie dowiedzieli się między innymi czym jest lufefisk, gdzie można skosztować chrrasco czy skąd wywodzi się biała suknia ślubna. Zwycięzcami w tym konkursie zostały **Agnieszka Waszut** i **Patrycja Michalek** z kl. 6a, drugie miejsce zajęli **Marta Staniek** i **Marcel Czerniecki** z kl. 8b, zaś zdobywcami trzeciego miejsca są **Jan Kulik** i **Wiktor Klajbert** z kl. 6b

Podobnie jak w dwóch minionych latach największe emocje wzbudzał dzień kulinarny, kiedy to uczniowie mogli skosztować przysmaków z całego świata. Były babeczki w wielu odsłonach, ciasto cy-



trynowe, ciasteczka ryżowe, galaretki, pizza, tortilla, czosnkowe ślimaki i wiele innych pyszności. Hol szkolny pełen był sprzedających i degustujących, wśród których znaleźli się też rodzice i nauczyciele.

Uczniowie klas 1-4 również mieli możliwość wzięcia udziału w obchodach Europejskiego Dnia Języków przygotowując prace na konkurs **Picture Dictionary**. Pierwsza nagroda powędrowała do **Emilii Głód** z kl. 1b, na drugim miejscu znalazła się praca **Wiktorii Kamieniarz** z kl. 1a, zaś trzecie miejsce zajęła uczennica kl. 1b **Marta Przybyła**. Wśród wyróżnionych prac znalazły się plakaty **Jana Szkarwra** z kl.1b, **Miłosza Łacka** z kl. 1a i **Martyny Michałek** z kl. 1b. Prace można podziwiać w holu szkoły.

Organizatorzy obchodów Europejskiego Dnia Języków - nauczyciele języka angielskiego bardzo serdecznie dziękują Radzie Rodziców za ufundowanie nagród w konkursach, a rodzicom za pomoc w przygotowaniu smakołyków. Dziękujemy też uczniom, którzy tak licznie włączyli się w obchody EDJ.

*Katarzyna Leżańska-Czulak*

## Akcja Sprzątanie Świata

W miesiącu wrześniu obchodziliśmy **Sprzątanie Świata**. Z tej okazji wszyscy uczniowie naszej szkoły zaangażowali się w działania mające na celu zwiększenie świadomości związanej z ochroną środowiska. Każda klasa miała w wybrany dla siebie sposób odnieść się do tematu.

Klasy pierwsze zorganizowały akcję „sadzimy krokusy”, której zadaniem było posadzenie cebulek krokusów na terenie obejścia szkolnego. Klasy 2-3 oraz klasy starsze (4a,5c,6a,6c) przygotowały piękne gazetki w klasach oraz na szkolnych korytarzach, dzięki którym każdy mógł chwilę się zatrzymać i zastanowić jak ważnym zadaniem jest ochrona przyrody.

Natomiast pozostałe klasy (4b,5b,5d,6b,7a,7b,8a,8b) zorganizowały akcję „**Sprzątanie świata**”. Klasy te skupiały się głównie na porządkowaniu i sprzątaniu terenu wokół szkoły. Wszyscy uczniowie w dużym stopniu i z wielkim zaangażowaniem włączyli się w obchody Dnia Ziemi. Włożyli wiele wysiłku i trudu w tworzenie gazetek, sprzątanie czy sadzenie. **Bez wątplenia akcja ta zostanie na długo w naszej pamięci.**

*Mgr Sabina Polok, Mgr Anna Janoszek, Sylwia Solawa*



## „Dziecko, które nigdy nie dorośnie... Co to jest FAS?”

Choć wielu ludzi dobrze rozumie, czym jest uszkodzenie mózgu, które następuje po urodzeniu dziecka, to dzieci mające prenatalne uszkodzenia są zagadką. Nie wszyscy wiedzą, że część tych uszkodzeń spowodowanych jest piciem alkoholu przez matkę w czasie ciąży. Alkoholowy zespół płodowy (Fetal Alcohol Syndrome - FAS) i inne zaburzenia poalkoholowe zaliczane są do grupy fizycznych i umysłowych zaburzeń wrodzonych spowodowanych piciem alkoholu przez kobietę w ciąży. Pełnoobjawowy FAS spełnia 4 kryteria diagnostyczne:

- opóźniony wzrost zarówno przed, jak i po urodzeniu;
- uszkodzenie mózgu, którego skutkiem są zaburzenia neurologiczne, opóźniony rozwój, niedorozwój umysłowy, zaburzenia zachowania, trudności w uczeniu się;
- charakterystyczne rysy twarzy: małe oczodoły, krótki nos, płaska twarzoczaszka, wąska górna warga, mała szczęka, brak rynienki podnosowej;
- potwierdzone wywiadem spożywanie alkoholu przez matkę w czasie ciąży.

Alkohol jest teratogenem, który ma wpływ na rozwijający się płód. Z łatwością przenika przez łożysko. To, czy dziecko będzie miało cechy charakterystyczne dla zespołu FAS, zależy od ilości wypijanego alkoholu. Mózg rozwija się przez cały okres ciąży i narażenie go na działanie alkoholu w jakimkolwiek momencie ciąży, może wpłynąć na jego prawidłowy rozwój. Mózg dzieci narażonych na działanie alkoholu w życiu płodowym ma trudności z:

- gromadzeniem informacji;
  - wiązaniem nowych informacji z uprzednimi doświadczeniami;
  - pamięcią - zwłaszcza krótką - tą, która pozwala funkcjonować w codziennym życiu (dzieci zapominają o podstawowych życiowych sprawach i obowiązkach, mają trudności z zapamiętaniem daty urodzenia lub miejsca zamieszkania);
  - wykorzystaniem informacji.
- Dzieci z syndromem FAS mają także problemy z:
- myśleniem abstrakcyjnym - abstrakcyjne myślenie stanowi niewidzialną podstawę funkcjonowania świata;
  - myśleniem przyczynowo- skutkowym, wyobraźnią
- osoby z FAS nie potrafią wyobrazić sobie tego, czego nie doświadczyły;
- uogólnianiem - brakuje im plastyczności w procesie myślenia;
  - poczuciem czasu - nie potrafią dopasować pewnych czynności do określonych godzin, nie rozumieją cyklicznej natury zjawisk.

Dzieci po prenatalnej ekspozycji na alkohol często diagnozowane są jako nadpobudliwe, autystyczne lub rozwijające się nieharmonijnie. Małe dzieci z FAS mają trudności z jedzeniem, są nadwrażliwe na bodźce, mają zbyt duże lub zbyt małe napięcie mięśniowe. Często występuje u nich deficyt uwagi i pamięci, mają trudności z rozumieniem pojęć abstrakcyjnych, trudności z rozwiązywaniem problemów, słabą ocenę sytuacji, niedojrzałe zachowanie. Problemy rosną wraz z dzieckiem. Na etapie szkolnym pojawiają się prob-



lemy z uczeniem, zaburzenia zachowania oraz trudności z nawiązywaniem relacji rówieśniczych. W wieku dorosłym takie osoby mają problem ze znalezieniem i utrzymaniem pracy, zdarza się, że popadają w konflikty z prawem, mają skłonność do uzależnień.

FAS to nie tylko charakterystyczne cechy dysmorfii twarzy i zaburzenia rozwoju organów wewnętrznych (serce, nerki, przewód pokarmowy, kośćiec), ale przede wszystkim zmiany strukturalne i neurochemiczne mózgu. Dzieci z FAS sprawiają wrażenie, że stać je na więcej, często wyrażają słowami pojęcia, których naprawdę nie rozumieją. FAS/FASD jest zaburzeniem nieuleczalnym. Tylko właściwa diagnoza a następnie interdyscyplinarne przygotowanie programu pomocy daje szansę na pomoc dziecku i rodzinie: rehabilitacja i terapia sensomotoryczna małego dziecka; programy edukacyjno – terapeutyczne dla dzieci przedszkolnych; programy terapeutyczne i dostosowanie wymagań edukacyjnych dla dzieci szkolnych.

W dniu **23.10.2019r.** Szkoła Podstawowa Nr 2 w Koniakowie zorganizowała Konferencję otwartą dla mieszkańców Gminy Istebna „Dziecko, które nigdy nie dorośnie... Co to jest FAS?”. Nasza konferencja skupiła wokół problemu FAS przedstawicieli wielu środowisk i instytucji. Gościliśmy nauczycieli, wychowawców, pedagogów, psychologów, terapeutów, logopedów, rodziców, mieszkańców gminy i osoby spoza gminy. Wśród obecnych byli: Przewodnicząca Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych **Edyta Kukuczka**, Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej **Teresa Łacek**, Dyrektor Gminnego Zespołu ds. Oświaty **Danuta Konarowska**, Dyrektor Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Istebnej **Danuta Haratyk-Woźniczka**, Dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 1 w Jaworzynce **Dorota Kukuczka**, Dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 2 w Jaworzynce **Dorota Małyjurek**, przedstawiciel Nadleśnictwa Wisła Pan **Wojciech Kohut**. Łącznie w konferencji uczestniczyło ponad 100 osób.



Konferencja miała na celu:

- Zwrócenie uwagi naszego środowiska na problem dzieci z FAS/FASD
- Poszerzenie wiedzy z zakresu diagnozowania i funkcjonowania dzieci z FAS/FASD
- Poszukiwanie rozwiązań do pracy z dzieckiem w szkole i w domu
- Dzielenie się wiedzą i wymiana doświadczeń przez przedstawicieli szeregu instytucji działających na rzecz dziecka
- Próba zdiagnozowania skali występowania trudności szkolnych, które mogą być skutkami narażenia na działanie alkoholu w życiu płodowym dziecka

W ramach konferencji Pan **Janusz Morawiec** poprowadził szkolenie na temat „Dziecko z FAS/FASD w systemie edukacji”. Prowadzący wykazał się doskonałą znajomością



tematu, a przygotowane materiały były na wysokim poziomie. Pan Janusz jest człowiekiem otwartym na współpracę, kontaktowym i rzetelnym. Swoje doświadczenie przekazuje w sposób przejrzysty i zrozumiały. Słuchacze docenili praktyczną stronę szkolenia oraz możliwość wykorzystania zdobytej wiedzy w praktyce. Zwrócono uwagę na przedstawienie problemu dziecka z FAS z perspektywy rodzica, co obudziło wrażliwość słuchaczy i dało szersze spojrzenie na pracę z dzieckiem w domu i szkole. Udział w szkoleniu podniósł świadomość środowiska na temat Płodowego Zespołu Alkoholowego.

W panelu dyskusyjnym głos zabrali zaproszeni goście: Pani **Marta Jonderko** przedstawiciel Zespołu Poradni Psychologiczno- Pedagogicznych w Cieszynie, Pani kurator **Alina Witucka** oraz asp.szt. **Marcin Sztwiertnia** kierownik Posterunku Policji w Istebnej. Przedstawiciele instytucji dziękowali słuchaczom za merytoryczne uwagi i własne spostrzeżenia na temat orzecznictwa, funkcjonowania dzieci i dorosłych z FAS, zasadności podejmowania działań przez zespoły interdyscyplinarne.

Fotorelacja z konferencji oraz podsumowanie ankiet ewaluacyjnych zamieszczone zostaną na stronie internetowej szkoły [www.sp2koniakow.szkolnastrona.pl](http://www.sp2koniakow.szkolnastrona.pl)

Składamy serdeczne podziękowania Panu Zbigniewowi Vasina i gospodarzom Leśnego Ośrodka Edukacji Ekologicznej w Istebnej oraz radzie rodziców, nauczycielom i pracownikom Szkoły Podstawowej Nr 2 w Koniakowie za pomoc w organizacji konferencji.

*Monika Kukuczka- Dyrektor szkoły  
Magdalena Marek- Pedagog szkolny*

## Studenci - seniorzy na start

Pierwszy dzwonek dla seniorów z Istebniańskiego Uniwersytetu Seniora zabrzmiał zgodnie z tradycją 1 X 19 r. (wtorek) w Sali LOEE w Istebnej. Przy pięknie nakrytych stołach licznie zasiedli studenci. Prezes Agata Wiselka serdecznie powitała zebranych, życząc dobrego kolejnego roku. Szczególnie ciepło zwróciła się do pana Nadleśniczego Andrzeja Kudełki, który znalazł chwilę, aby uczestniczyć w naszej uroczystości. Zgodnie z tradycją odśpiewaliśmy nasz hymn - Płyniesz Olzo. Chwilą ciszy uczciliśmy pamięć 3 seniorów, którzy odeszli od nas w ostatnim czasie.

Uroczystość tę kolejny raz ubarwił występ przedszkolaków z grupy „Kropelki” z Zespołu Szkolno - Przedszkolnego w Istebnej pod opieką pani Karoliny Juroszek, Joanny Czepczor oraz Anny Biernat - za co bardzo dziękujemy.

Przedstawiciel urzędu gminy, pani Agata J. przekazała nam „Koperty życia”, o które wnioskowaliśmy do naszych władz samorządowych. To bardzo cenna inicjatywa, która może niejednokrotnie ratować życie seniorom. Dziękujemy.

Dziękujemy p. Małgorzacie Kawulok za częściowe sponzorowanie pysznych kołaczy, p. Władysławowi Kohutowi za zmontowanie dodatkowych stołów zakupionych przez Nadleśnictwo Wiśla na naszą prośbę i zarządowi, który aktywnie uczestniczył w przygotowaniu inauguracji. Zaangażowanie wielu seniorów jest godne uznania i szacunku.

## Drzewko za makulaturę

Czyste środowisko jest oczkiem w głowie członków Istebniańskiego Uniwersytetu Seniora i młodzieży z klubu „Kumasz Kumaka” z klasy VIII B (dawne gimnazjum) pod opieką mgr Urszuli Kierczak. Podjęliśmy wspólną decyzję o zbiórce makulatury w dniach 2- 3 X 19 r (środa - czwartek). Uzyskaliśmy pełną akceptację p. Nadleśniczego Andrzeja Kudełki, który przyłączył się do akcji przekazując nam setki sadzonek jodełek, które otrzymywali mieszkańcy Trójwsi - 1 jodełka (cena 2,2) za 4 kg. makulatury.



Współpraca seniorów z młodzieżą z kl. VII B już kolejny raz przebiegała w sposób dobrze zorganizowany, sumienny i pozytywny dla środowiska. Ze strony seniorów udział wzięli:

Władysław Kohut, który przyczepką dowoził sadzonki ze szkółki w Wyrchczadecze.

Jan Kajzar, Gazurek Janina i Paweł, Michałek Teresa i Józef, Haratyk Michalina i Kocur Franciszek aktywnie dyżurując po 3 godziny w dwóch dniach.

Wszystkim, którzy aktywnie zaangażowali się w tę wartościową akcję bardzo dziękuję i jestem dumna, że tylu seniorów wspaniale współpracowało z młodzieżą.

Nam, seniorom wydano 270 jodełek co daje ponad tonę makulatury, a ogółem zebrano jej 4 razy więcej z całej Trójwsi.

## Pamiętajmy o ogrodach

W dniu 15.10.2019r. podczas kolejnego spotkania w Sali LOEE w Istebnej miała miejsce uroczystość rozdania nagród dla seniorów z Istebniańskiego Uniwersytetu Seniora, którzy uczestniczyli w pokazie swoich ogrodów przydomowych.

Nagroda to forma podziękowania za wkład mieszkańców w tworzenie pozytywnego wizerunku naszej gminy, tworzenie miejsc wypoczynku, za wpływ na edukację i świadomość ekologiczną.

W uroczystości uczestniczyli: Zastępca Wójta Gminy pan Ryszard Macura oraz Kierownik Powiatowego Zespołu Doradztwa Rolniczego pani Elżbieta Borejza. Wręczyli oni dyplomy pamiątkowe, nagrody rzeczowe w postaci sadzonek roślin oraz gadżety Urzędu Gminy.

Do akcji „Pamiętajmy o ogrodach” przystąpili:

- P. Dragon Zuzanna z Jaworzynki



- P. Łacek Edward z Jaworzynki
- P. Kukuczka Anna z Istebnej
- P. Słupny Bogumiła z Istebnej
- P. Czepczor Józef z śp. małżonką Marią z Istebnej
- Markowska Janina z Istebnej

Prezentowane przez nich ogrody charakteryzowały się bogactwem roślin, bioróżnorodnością, sposobem użytkowania oraz ciekawą architekturą ogrodową. Te obiekty tworzono na naturalnych skarpach, pięknie wkomponowane w otoczenie, zawierające stare nasadzenia i nowe aranżacje.

Pamiętajmy, że każdy ukwiecony ogród to dobrodziejstwo dla owadów zapylających.

Tą drogą składam piękne podziękowanie dla pani Anny Kohut z Urzędu Gminy, która użyczyła swojego samochodu na potrzeby realizacji akcji.



## Spotkanie z grzybiarzem

Sezon na grzyby w pełni i dlatego metodą na uniknięcie przykrych niespodzianek jest wiedza, chociaż tej nie brakuje doświadczonym seniorom.

Grzyboznawca, pan Justyn Kołek zaskoczył nas perfekcyjnym przygotowaniem do spotkania z nami oraz wiedzą o grzybach, jaką chociaż w części przekazał w bardzo ciekawy sposób.

Podzielił swoje wiadomości na kilka tematów:

- Co fajnego jest w zbieraniu grzybów
- Kiedy wyruszyć na grzybobranie i jak się przygotować, by było bezpiecznie i owocnie
- Jak się zabezpieczyć przed kleszczami
- Jak zbudowany jest grzyb
- Fakty i mity związane z grzybami
- Grzyby w kuchni

I najważniejsze: klasyfikacja grzybów na jadalne i niejadalne, trujące i śmiertelnie trujące.



Swoją wiedzę dzielił się z nami demonstrując tablice poglądowe z perfekcyjnie wykonanymi zdjęciami ponad 120 najczęściej występujących w Polsce grzybów.

Można było również nabyć pełen ciekawostek poradnik „Grzybownik” autorstw J. Kołka oraz E. Furtak – dziennikarki i klasyfikatorki grzybów.

Polska to chyba jedyny kraj na świecie, w którym zbieranie grzybów jest tak popularne.

Kochamy zbierać grzyby od niepamiętnych czasów.

## Co powinniśmy wiedzieć mieszkając w strefie nadgranicznej

W dniu 29.10 gościliśmy u siebie przedstawicieli placówki straży granicznej w Bielsku – Białej – starszego chorążego sztabowego Dariusza Kanika oraz młodszego chorążego Marcina Biernata, którzy naświetlili nam rolę, jaką pełnią pracownicy tej formacji. Omówili terytorialny zasięg działania i wydziały powołane do m.in. następujących zadań: obrony granicy państwowej, organizowanie i dokonywanie kontroli ruchu granicznego, rozwiązywanie problemów nielegalnej migracji, wydawanie zezwoleń i wiz, przeciwdziałanie zagrożeniom terrorystycznym, zapewnienie bezpieczeństwa w komunikacji międzynarodowej w zasięgu przejścia granicznego i w strefie nadgranicznej – czyli 15 km, kontroli legalności pracy przez cudzoziemców, nielegalnemu transportowi szkodliwych substancji, broni, amunicji przez granicę i wiele innych czynności.

W razie jakichkolwiek wątpliwości, problemów, czy niejasności należy kontaktować się pod numerem telefonu w Bielsku – Białej: 33 81 33 500 lub w Raciborzu: 32 41 44 444, a udzielona zawsze będzie kompetentna pomoc.

Seniorzy podczas dyskusji mieli wiele pytań i wątpliwości, które zostały na miejscu rozwiązane i wyjaśnione.

## Istebniańskie cmentarze – gawęda Dyrektora Muzeum Beskidzkiego w Wiśle pani Małgorzaty Kiereś

Za nami dzień Święta Zmarłych – co wiemy o istebniańskich cmentarzach, na których pochowani są nasi bliscy? Chyba niewiele. Dlatego zwróciłam się z prośbą do znawczynie kultury i historii regionu – w szczególności Trójwsi- pani Małgorzaty Kiereś- etnograf, aby przekazała nam informacje o tych historycznych miejscach. To, co usłyszeliśmy przeszło nasze najśmielsze wyobrażenia.

Cmentarzy w Istebnej jest kilka, a ich historie pasjonujące. Na Oleckach wedle ustnych przekazów był cmentarz zbójnicki. Przy dawnym nadleśnictwie pochowanych było 44 Turków i ich groby to cmentarz turecki. Park w centrum Istebnej to cmentarz choleryczny z lat 1856-63, gdzie zmarli chowani byli w płótnie lub słomie podczas zarazy cholery, ospy czy tyfusa, które dziesiątkowały ludność. Jest widoczny, ogrodzony stary cmentarz z przepięknym dominującym krzyżem, nielicznymi już grobami i również zabytkowymi XVII – XVIII wiecznymi metalowymi krzyżami. Za kościołem powstał kolejny cmentarz z grobami już współczesnych i zasłużonych dla Istebnej postaci, a to m.in. ks. Grim, ks. Marekwica, Gustaw Knopek i Franciszek Sikora – kierownicy szkoły, zbiorowa mogiła ofiar II wojny światowej i wielu innych. Powstaje kolejny cmentarz – zwany komunalnym. Należy

też wspomnieć o skromnym, ale historycznym cmentarzu ewangelickim z końca XIX wieku, gdzie leżą również osoby zasłużone dla istebniańskiej społeczności oraz ofiara pierwszego dnia wojny światowej – Gustaw Pilch.

Cmentarz to historyczne miejsce, o które powinniśmy dbać, to historia ludzi, wielu łez, bólu, dramatów, ale i zasług, osiągnięć, obiekty które nie mogą zniknąć z naszej przestrzeni.

Agata Wiselka

## Fundacja „Jest BOSKO!” i ich inicjatywy

Międzypokoleniowy i bardzo udany bieg przełajowy już za nami. Inicjatorem i Organizatorem tego przedsięwzięcia była Fundacja „Jest BOSKO!”, realizująca projekt pt. „Łączymy siły-łączymy pokolenia”.

W sobotę 12 października w amfiteatrze Pod Skocznią w Istebnej 71 zawodników i zawodniczek zgłosiło się na linię startu, by przy wręcz wymarzonej pogodzie zmierzyć się ze swoimi dystansami, a także rekreacyjnie i rodzinnie spędzić sobotnie popołudnie.



Wśród dzieci młodszych najlepszymi byli Gabrysia Targosz z Cieszyna i Nikodem Czepczor z Koniakowa, zaś u dzieci trochę starszych jako pierwsi na metę wbiegła Kinga Gazurek z Istebnej i Samuel Skurzok z Jaworzynki. W grupie młodzieżowej najszybsi byli: Martyna Michałek z Istebnej i Błażej Haratyk z Koniakowa.

W biegu głównym kategorii dorosłych najszybszy był Paweł Kulik z Istebnej zaś wśród pań jako jedyna- Grażyna Zębik z Cieszyna. Komplet wyników znajduje się w załącznikach poniżej. Wszystkim uczestnikom biegu gratulujemy, a zwycięzcom życzymy kolejnych sukcesów.

Specjalnym wyróżnieniem zostali nagrodzeni najmłodszy i najstarszy uczestnicy biegu. Najmłodszą Uczestniczką była Anna Kędziór z Istebnej urodzona w roku 2016, a wśród



chłopców jej rówieśnikiem był Piotr Wałach z Jaworzynki. Najstarszą, bo jedyną kobietą była Grażyna Zębik z Cieszyna, zaś najstarszym Uczestnikiem był Tomasz Żywiół z Cieszyna.

Dla każdego uczestnika przewidziany był pamiątkowy medal, ciepła herbata oraz posiłek, a na deser i dla uzupełnienia kalorii KGW Istebnianki serwowały wszystkim pyszne gofry własnej produkcji. Atrakcją dla najmłodszych były animacje kolorową chustą klanzy, które przeprowadzili wolontariusze Fundacji.

Serdeczne podziękowania za współorganizację Biegu kierujemy do naszych projektowych partnerów: Klubu MKS Istebna na czele z Jarosławem Hulawym, a także do KGW Istebnianki na czele z Barbarą Juroszek. Słowa uznania należą się także wolontariuszom pracującym nad pomyslnym przebiegiem imprezy, jak również ekipie sędziowskiej i opracowującej wyniki: Jackowi i Jakubowi Suszka oraz Jackowi Kohutowi. W sposób szczególny dziękujemy strażakom z OSP Istebna Centrum za pomoc w zabezpieczeniu tras biegu i za czuwanie nad bezpieczeństwem zawodników.

Kolejną inicjatywą w ramach projektu były Warsztaty kuchni regionalnej dla dzieci, które w sobotę 26 października odbyły się w Zespole Szkolno – Przedszkolnym w Istebnej, których uczestniczyła grupa 20 dzieciaków. Na samym początku nasi wolontariusze – animatorzy poprowadzili kilka zabaw z chustą klanzy, by zintegrować grupę i ośmielić nieco dzieci. Następnie pani Małgorzata Małyjurek wraz z panią Haliną Kohut reprezentujące Istebniański Uniwersytet Seniora opowiedziały o tym, „jako się kiejsi jodało”. Przybliżyły dzieciom specjały dawnej kuchni regionalnej, a także zaprezentowały kilka sprzętów i naczyń, jakich używano się w domach podczas przygotowania jedzenia.



Po wysłuchaniu ciekawych opowieści nadszedł czas na część praktyczną. Energiczne panie z Koła Gospodyń Wiejskich „Istebnianki” oznajmiły dzieciakom, że nauczą się robić tradycyjne placki ziemniaczane na blaszy. Wszystkie dzieci z wielkim zaangażowaniem obierały ziemniaki, tarty je i przyprawały, by potem na specjalnym piecu smażyć całą górę placków. Wszyscy stwierdzili jednogłośnie, że placki były „palce lizać”.

Wielkie podziękowania kierujemy do zaangażowanych pań z Uniwersytetu Seniora i z KGW Istebnianki – za poświęcony czas, pasję i entuzjazm, którym zarażały dzieci. Te warsztaty będą długo wspomniane przez naszych najmłodszych podopiecznych, a w ich domach pewnie częściej będzie się przyrządzało tę regionalną potrawę.

Dziękujemy również dyrekcji Zespołu Szkolno – Przedszkolnego – pani Da-



nucie Haratyk – Woźniczce za użyczenie pomieszczeń szkoły na potrzebę organizacji warsztatów.

Kolejne zajęcia z kuchni regionalnej dla dzieci odbędą się w sobotę 9 listopada (w Jaworzynce), a także w sobotę 7 grudnia (w Koniakowie).

Pięknie jest móc uczestniczyć w tego typu przedsięwzięciach i patrzeć na radość i uśmiechy tych, dla których się to robi.

Projekt „Łączymy siły - łączymy pokolenia”, dofinansowany ze środków programu „Działaj Lokalnie” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce oraz Stowarzyszenia Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej.

Karina Czyż - Prezes Fundacji „Jest BOSKO!”



## Biblioteka Publiczna w Istebnej zaprasza po odbiór książek

## Noc Bibliotek

Biblioteka Publiczna w Istebnej jak co roku włączyła się do akcji Noc Bibliotek, która tym razem odbywała się pod hasłem „Znajdźmy wspólny język”.

Dnia 5 października o godz. 18:00 do naszej biblioteki przybyli pierwsi goście, dla których przygotowano specjalną grę terenową. Wyzwanie polegało na odgadywaniu rymowanych zagadek – wskazówek, które prowadziły do kolejnych punktów na trasie.



Oto jak opisuje Noc Bibliotek jedna z uczestniczek:

„Zbliżał się wieczór. Do biblioteki przybywało coraz więcej uczestników. Cała grupa została podzielona w dwuosobowe grupy. Każda para otrzymała kartkę z krzyżówką. Rymowane zagadki wskazywały drogę do kolejnych miejsc i haseł. Rozwiązań szukałyśmy w parku, w budynku Gminnego Ośrodka Kultury, a nawet na cmentarzu. Na zewnątrz o tej porze dnia było już ciemno, dlatego konieczne było użycie latarki. Odszyfrowanie zagadek nie było zawsze proste. Jednak wspólnymi siłami i z małą pomocą zdołałyśmy odgadnąć wszystkie hasła. Nagrodą za udział w grze i rozwikłanie zagadek była możliwość wybrania nowej książki. Na końcu w bibliotece czekał na wszystkich smaczny poczęstunek i ciepła herbata.”

Myślmy, że wszystkim uczestnikom Nocy Bibliotek udało się miło spędzić wieczór i znaleźć „wspólny język” w tej wielopokoleniowej grupie osób jaką mieliśmy zaszczyt gościć.

Ewa Małjurek - GOK Istebna



## INFORMACJE TURYSTYCZNE



### Istebna z certyfikatem Sieci Najciekawszych Wsi

Sieć Najciekawszych Wsi uroczysto rozpoczęła działalność. Podczas **konferencji**, która odbyła się **30 września 2019 roku** w Istebnej, certyfikaty uczestnictwa w Sieci odebrało dziesięć pierwszych miejscowości. SNW to markowy produkt turystyczny Stowarzyszenia Polska Sieć Odnowy i Rozwoju Wsi. W minionych miesiącach wsie odwiedzała komisja certyfikacyjna, której zadaniem było potwierdzenie spełnienia warunków uczestnictwa w Sieci. Konferencja została zorganizowana w ramach operacji pn. „Na drodze do odkryć – start Sieci Najciekawszych Wsi” dofinansowanej ze środków Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich. Uroczystego otwarcia dokonali Wójt Gminy Istebna Łucja Michałek oraz Przewodniczący Zarządu Stowarzyszenia Polska Sieć Odnowy i Rozwoju Wsi Marek Chmielewski.

Uczestnicy konferencji wysłuchali kilku wystąpień. Prezentację pt. „Proces certyfikacji miejscowości pretendujących do uczestnictwa w SNW” przedstawił Ryszard Wilczyński. Ekspert PSORW opowiadał też o „wyróżnikach” miejscowości. Z kolei prof. Sylwia Staszewska wystąpiła z wykładem na temat zasobów lokalnych jako czynnika rozwoju społeczno-gospodarczego i przestrzennego małych miast i wsi.

Działania na rzecz rozwoju gmin o charakterze wiejskim w województwie śląskim przedstawił Dyrektor Biura Śląskiego Związku Gmin i Powiatów Witold Magryś. Piotr Idziak z firmy Locativo opowiadał natomiast, jak wykorzystać lokalne zasoby dziedzictwa i stworzyć strategię marki miejscowości, a także jak skutecznie „sprzedać” koncepcje produktów turystycznych. Z kolei burmistrz Gogolina Joachim Wojtala przedstawił prezentację na temat drogi Kamienia Śląskiego do uzyskania Certyfikatu Uczestnika SNW.

**Certyfikaty** uroczysto odebrało **10 najbardziej aktywnych miejscowości**: Gniewino (gmina Gniewino), Goworów (gmina Międzyzylesie), **Istebna (gmina Istebna)**, Jemielnica (gmina Jemielnica), Kamień Śląski (gmina Gogolin), Łącko (gmina Postomino), Stare Siołkowice (gmina Popielów), Swołowo (gmina Słupsk), Zalipie (gmina Olesno) i Złoty Potok (gmina Janów). Promesę na nadanie certyfikatu potwier-



dającego przynależność do Sieci Najciekawszych Wsi odebrała delegacja Antonina z gminy Przygodzice.

Oprócz konferencji, projekt „Na drodze do odkryć...” zakładał także organizację wyjazdu studyjnego na teren gminy Istebna. 1 października 2019 r. członkowie PSORW i SNW odwiedzili m.in. Kurną Chatę Kawuloka - stary drewniany dom z 1863 r. pełen dawnych sprzętów gospodarstwa domowego i narzędzi, który w autentyczny sposób oddaje warunki, w jakich żyli mieszkańcy Istebnej w drugiej połowie XIX w. Grupa zwiedziła też Centrum Koronki Koniakowskiej i Centrum Pasterskie, gdzie można było spróbować tradycyjnych serów.

W ramach przedsięwzięcia odbyły się również warsztaty „Od wyróżnika do opowieści, czyli jak w pełni wykorzystać potencjał wsi?”. Podczas dwudniowych zajęć uczestnicy określili m.in. wyróżniki swoich wsi, sformułowali dla nich myśli przewodnie i zaplanowali działania, które pozwolą je lepiej wykorzystać w ramach uczestnictwa w SNW. Uczestnicy warsztatów oceniali też już wdrożone elementy oferty wsi, które otrzymały certyfikaty.

Przystąpienie do SNW było zwieńczeniem kilkuletniej działalności PSORW w tej tematyce, a Istebna poddana została ocenie wsi oraz winna była spełnić (i spełniać) wiele wytycznych dotyczących m.in. ładu przestrzennego, atrakcyjności, dostępności dla turystów i mieszkańców, itp. Certyfikat przyznawany jest na trzy lata, a po tym okresie

sprawdzone jest ponownie, czy gmina dalej spełnia wymogi określone w regulaminie SNW. W ramach przyznanego certyfikatu Sieci Najciekawszych Wsi, każda z wiosek musiała m.in. wyznaczyć **szlak spacerowy** charakterystyczny dla miejscowości wraz z miejscami udostępnienia. W Istebnej **nosi on tytuł: Siła tradycji. Na wołoskim szlaku** i wyrusza z centrum Istebnej przez Dziedzinę do Kurnej Chaty, następnie do Zbyszka Wałacha na Wywóz i dalej na Złoty Groń, by ze szczytu wrócić polną drogą na Kubale i do Centrum. W ramach szlaku powstały tablice (park w Istebnej) i foldery, które można pobrać w PIT Istebna. Dziękujemy wszystkim mieszkańcom za zaangażowanie w powstanie szlaku i dbałość o domy oraz ich obejścia, których wygląd świadczy o sile naszej tradycji.

Projekt realizowany jest we współpracy z gminą Dzierżoniów, gminą Gogolin oraz Gminnym Ośrodkiem Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteką Publiczną w Istebnej.

## Dyplomy Marszałka Województwa Śląskiego za zasługi dla Rozwoju Turystyki w Istebnej

W dniu 21 października 2019 roku w Muzeum Śląskim w Katowicach odbyły się wojewódzkie obchody Światowego Dnia Turystyki, podczas których przyznano *Dyplom Marszałka Województwa Śląskiego za Zasługi dla Rozwoju Turystyki* dla pani **Cecylii Kukuczki** w kategorii Osobowość Roku i dla **Kompleks Istebna Zagroń Pana Leszka Łazarczyka** w kategorii działalność biznesowa. Dyplomy wręczał Wicemarszałek województwa Śląskiego Pan Wojciech Kałuża. Gratulujemy!

Dyplomy przyznano na wniosek Gminy i GOKu, a kapituła spośród zgłoszonych osób wybrała do nagród głównych dwóch reprezentantów z gminy Istebna. Bardzo się cieszymy i gratulujemy. Dyplom w imieniu pani Cecylii odebrał syn **Wojtek Kukuczka**, zaś w imieniu Pana Łazarczyka, dyrektor finansowy Linter Tour Pan Leszek Kłeczek.

Dyplom Marszałka Województwa Śląskiego za Zasługi dla Rozwoju Turystyki nadaje się osobom fizycznym, osobom prawnym oraz jednostkom organizacyjnym nieposiadającym osobowości prawnej, organizacjom społecznym i zawodowym, które swoją działalnością w sposób szczególny przyczyniły się do rozwoju turystyki w Województwie Śląskim. Poprzez przyczynienie się do rozwoju turystyki rozumie się wszelkie aspekty działalności społecznej, edukacyjnej, zawodowej, które wpłynęły na zwiększenie zainteresowania turystyką w regionie, szczególnie poprzez propagowanie wiedzy turystycznej, zwłaszcza wśród dzieci i młodzieży oraz były katalizatorem zwiększającym liczbę turystów w regionie, doprowadziły do rozwoju nowych inicjatyw turystycznych, w tym również inwestycji w infrastrukturę turystyczną, przyczyniły się do poprawy jakości obsługi turystów.

Dyplom przyznaje się w następujących kategoriach: działalność społeczna, działalność biznesowa, osobowość turystyczna roku oraz przedsięwzięcie turystyczne roku. Dyplom nadaje Zarząd Województwa Śląskiego w drodze



uchwały po zasięgnięciu opinii Kapituły. W skład Kapituły, liczącej do siedmiu osób wchodzi: przedstawiciel Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego oraz eksperci ds. turystyki, powoływani przez Marszałka na każdy kolejny rok. W bieżącym roku do **Kapituły** Pan Marszałek powołał:

- 1) Panią Julię Kloc – Kondracką – przewodniczącą Komisji Sportu, Turystyki i Rekreacji Sejmiku Województwa Śląskiego,
- 2) Pana Adama Wawocznego – prezesa Śląskiej Organizacji Turystycznej,
- 3) Pana Macieja Puzona – zastępcę dyrektora Wydziału Turystyki Urzędu Marszałkowskiego,
- 4) Pana Jacka Czobera – przewodniczącego Kolegium Rady Prezesów Oddziałów PTTK Województwa Śląskiego,
- 5) Panią Jadwigę Wieczorek – prezesa Śląskiej Izby Turystyki,
- 6) Pana Grzegorz Chmielewskiego – prezes Śląskiego Oddziału Polskiej Izby Turystyki,
- 7) Pana Adama Markowskiego – przewodniczącego Związku Gmin Jurajskich.

Członkowie Kapituły wybrali Panią Julię Kloc-Kondracką na przewodniczącą.

**Światowy Dzień Turystyki**, obchodzony rokrocznie - w tym roku już po raz 39. Ustanowiony został w 1979 przez Światową Organizację Narodów Zjednoczonych ds. Turystyki. Po raz pierwszy obchodzono go w 1980 roku pod hasłem „Wkład turystyki do zachowania dziedzictwa kulturowego, pokoju i wzajemnego zrozumienia”. Odtąd co roku ma on własne hasło. W roku bieżącym brzmi ono: „Świętując różnorodność”. Celem Dnia jest podnoszenie świadomości co do roli turystyki w społeczności międzynarodowej i pokazania, jak wpływa ona na wartości społeczne, kulturowe, polityczne i gospodarcze na świecie.

Zgodnie z przyjętym zwyczajem co roku obchody odbywają się w różnych miejscach regionu. Konferencja odbyła się już w Bielsku-Białej, w Żarkach, na Jurze Krakowsko-Częstochowskiej, w Pszczynie, w Żywcu, Raciborzu i **Istebnej**.

**CECYLIA KUKUCZKA** zd. Ogrodzińska – żona himalaisty Jerzego Kukuczki, matka dwóch synów Wojciecha i Macieja; „człowiek dusza”, bez reszty poświęciła swój czas i życie na pielęgnowanie i podtrzymywanie pamięci o słynnym himalaistce i jego światowej rangi osiągnięciach. Od ponad 20 lat prowadzi w Istebnej Izbę pamięci Jerzego Kukuczki. Od świtu do nocy



przyjmuje tysiące zwiedzających w izbie na Wilczym, którym swój prywatny czas poświęca, by opowiedzieć historię męża oraz odpowiadać na liczne pytania zainteresowanych. Od blisko 30 lat jeździ po szkołach i placówkach w kraju (głównie noszących im. J. Kukuczki) z wykładami i prelekcjami o mężu i himalaizmie. Bierze udział w obchodach i prelekcjach górskich na terenie Europy i Świata, gdzie otrzymuje liczne wyróżnienia i dyplomy za swoją działalność oraz krzewienie pamięci o mężu (ostatnie we Włoszech, nagroda została przyznana w ramach La Pica de Crap & Il Moschettone della Solidarietà za zasługi dla Jerzego Kukuczki). Promuje województwo i gminę Istebna w kraju i za granicą. Pełni funkcję edukacyjną i informacyjną wśród najmłodszych zachęcając ich do realizacji pasji oraz aktywnego spędzania czasu. Od ponad 20 lat wspólnie z PTTK Wisła organizuje „Górski Rajd im. Jerzego Kukuczki” dla kilkuset uczestników z całej Polski wśród szkół noszących imię himalaisty lub placówek zainteresowanych. Udziela licznych wywiadów do prasy i mediów. Poświęca godziny na korekty artykułów i książek na temat Kukuczki i Himalajów.

Prywatnie osoba skromna, życzliwa i wrażliwa, która swoje życie poświęciła pasji męża wspierający tym samym polski himalaizm i jego znaczenie w skali światowej. W tym roku przypada 30 rocznica tragicznej śmierci Jerzego Kukuczki. Jak co dziesięć lat, także i w tym roku wybiera się w Himalaje pod czorten z widniejącą na nim tablicą z nazwiskiem męża. Jest to zatem dobra okazja, by także i Ona pojechała tam jako „Osobowość Turystyczna Roku” woj. Śląskiego za wszystko co zrobiła dla polskiego himalaizmu.

Siedem lat po tragicznej śmierci Jerzego na południowej ścianie Lhotse, w 1996 roku w domu rodzinnym Kukuczków w Istebnej na Wilczym pani Cecylia otworzyła kameralne miejsce poświęcone osobie Himalaisty. Miejsce dla młodzieży, dla szkół, które noszą Jego imię, dla Jego pasjonatów i ludzi, którzy nigdy Go nie zapomną. Miejsce, gdzie od ponad 20 lat opowiada Jego himalajską historię i pokazuje pamiątki po Jerzym Kukuczce. To właśnie w tym domu Jerzy Kukuczka bywał ze swoją rodziną, swoimi synami, przyjaciółmi; to tutaj odpoczywał pomiędzy swoimi wyprawami; tu w ciszy i spokoju pracował nad swoimi książkami. Znał ten region na pamięć, spędził w nim swoje dzieciństwo. Wprawdzie urodził się w Katowicach, ale jego korzenie wywodzą się stąd – z Istebnej. Po tragicznej śmierci Jerzego na południowej ścianie Lhotse, bardzo dużo ludzi zainteresowanych jego postacią zaczęło odwiedzać to miejsce. Robili zdjęcia i pytali, czy mogą coś o nim usłyszeć lub zobaczyć. Obecnie w izbie pamięci znajdują się fotografie z Jego wypraw, trochę starego sprzętu wspinaczkowego, medale, odznaczenia, książki, a przede wszystkim Jego duch, Jego ciągła obecność. W 2016 roku wspólnie z synem Wojciechem oraz Fundacją Wielki Człowiek pani Cecylia dokonała otwarcia rozbudowanej Izby pamięci Jerzego Kukuczki. Od początku marzyło się jej by znaleźć więcej miejsca na liczne pamiątki, które nie były dotąd pokazywane ze względu na brak miejsca.

Jak sama wspomina: ...Powiem szczerze, że nie miałam zamiaru robić czegoś takiego, bo mocno i głęboko przeżyłam śmierć Jurka. Nigdy nie sądziłam, że stworzę takie miejsce. Po

śmierci Jurka do Istebnej przychodziło wiele osób, które zaglądały przez płot i robiły zdjęcia naszego domu. Wypytywali, czy można obejrzeć jakieś pamiątki po nim. Zastanawiali się, czemu nigdzie nie ma miejsca poświęconego Jurkowi. Byli ludzie, którzy przyjeżdżali tutaj nawet znad morza. Co roku przychodzili do mnie i prosili, by stworzyć miejsce, gdzie będzie można dowiedzieć się coś więcej o osiągnięciach Jurka. Po siedmiu latach od jego śmierci w końcu przełamalam się i stwierdziłam, że chyba trzeba będzie coś zrobić. Tym bardziej, że w Polsce powstawało coraz więcej szkół imienia Jerzego Kukuczki. W związku z czym młodzież coraz częściej pojawiała się w Istebnej, gdzie Jurek spędzał wiele czasu. W końcu zorganizowałam małe pomieszczenie, do którego wstawiałam wiele pamiątek z jego wypraw. Tak właśnie powstała Izba Pamięci. Wszystko, co zostało po mężu jest dla mnie bardzo cenne - powiem: „wszystko”. Wszystkie rzeczy, które po nim zostały darzę jakąś wielką miłością i po prostu starałam się po jego tragicznej śmierci nic nie wyrzucać z domu. Wszystkie te rzeczy, które po nim zostały, wszystkie skrupulatnie chowałam, przechowywałam - teraz znalazły właśnie swoje miejsce w Izbie Pamięci. Mam takie ulubione zdjęcie, które bardzo kocham i lubię, kiedy Jerzy właśnie jest w Tatrach, siedzi w ścianie opatulony w kurtkę puchową i widać właśnie to jego zmęczenie po jakimś wielkim trudzie. Troszeczkę ma taką smutną minę, jest zmęczony, ale widać, że jest szczęśliwy.

Zasami byłam wkurzona wręcz wściekła, bo jak wyjeżdżał to my żeśmy zostawali sami. Było nam bardzo trudno żyć, bo nie mieliśmy tego wsparcia, tej męskiej ręki. Ja musiałam nauczyć się wszystko robić sama, bo po prostu nie mogłam liczyć na nikogo - nie było męża w domu miesiącami, więc nawet takie jakieś małe, męskie rzeczy musiałam się nauczyć wykonać, potem to przekazywać oczywiście moim synom: jak przybić tam gwóźdź młotkiem - takie małe rzeczy, naprawić lampę, czy inne rzeczy. No i też po prostu no nie było łatwo na żyć, ale żyłam zawsze tą nadzieją, że on zawsze wróci z tych gór, że po prostu kiedyś to nasze życie będzie razem wspólne, że kiedyś będziemy razem, że kiedyś zostawi te góry i będzie po prostu tylko dla nas. No niestety... nie udało się. Ale Jerzy był bardzo serdecznym człowiekiem, pomocnym. Wiedziałam, że był zafascynowany górami. Cieszył się, że może w nich być, darzył je miłością. Góry to był jego zaczarowany świat, dlatego nigdy nie postawiłam go w sytuacji, żeby musiał wybierać między mną, a górami...

### Mistrz Agro – Agroturystyka „Na Połomiu”

W środę, 9 października w Miejskim Ośrodku Kultury w Kłobucku odbył się wielki finał plebiscytu Dziennika Zachodniego „Mistrzowie Agro”. Podczas gali wręczone zostały nagrody w następujących kategoriach: Rolnik Roku, Sołtys Roku, Gospodyni Roku, Koło Gospodyń Wiejskich Roku, Sołectwo Roku, Gospodarstwo Agroturystyczne Roku. Jest nam niezwykle miło poinformować iż **Najlepszym Gospodarstwem Agroturystycznym** została prowadzona przez Państwa Bieleś z Istebnej **Agroturystyka na „Połomiu”**. Wyróżnione zostały także Panie z **KGW Jaworzynka**. Serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

## Plecionki i haft krzyżykowy na tak do listy niematerialnego dziedzictwa RP

Haft krzyżykowy oraz plecionkarstwo będzie procedowane do wpisania na Listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego RP. 16 października podczas spotkania w Muzeum Regionalnym „Na Grapie”, jednogłośnie wniosek w tej sprawie został poparty przez mieszkańców Trójwsi Beskidzkiej. Działania w tej sprawie podejmują: Stowarzyszenie Serfenta z Cieszyna oraz Katarzyna Rucka-Ryś w sprawie plecionkarstwa z korzeni świerka oraz Magdalena i Weronika Łacek odpowiedzialne za haft krzyżykowy.



## Nagroda dla Muzeum na Grapie oraz sołectwa Jaworzynka w konkursie „Piękna wieś województwa śląskiego”

W dniu 10 października 2019 roku w Sali Sejmu Śląskiego Urzędu Marszałkowskiego podczas Forum Sołtysów podsumowano konkurs „Piękna wieś województwa śląskiego”. W wydarzeniu udział wzięli Ryszard Macura – zastępca wójta gminy Istebna, sołtys wsi Istebna – Barbara Juroszek oraz sołtys wsi Jaworzynka Bogusław Kawulok, którzy odebrali II nagrodę w kategorii najlepsze przedsięwzięcie popularyzujące tradycje, obrzędy i zwyczaje przyznane dla sołectwa Jaworzynka poprzez działalność Stowarzyszenia Miłośników Muzeum na Grapie we wniosku pt. „Popularyzacja tradycji związanych z kulturą agrarną górali istebniańskich – beskidzki procny rok; Stowarzyszenie „Na Grapie” w Jaworzynce.

Celem konkursu „Piękna wieś województwa śląskiego” jest wspieranie rozwoju wsi poprzez pobudzenie aktywności gospodarczej, kształtowanie ładu przestrzennego oraz pielęgnowanie środowiska naturalnego. Konkurs promuje działania związane z zachowaniem tradycji oraz wzmacnianiem poczucia tożsamości lokalnej mieszkańców wsi.

Nagrody przyznane są w pięciu kategoriach:

- Najpiękniejsza wieś,
- Najpiękniejsza zagroda wiejska,
- Najlepsze przedsięwzięcie odnowy wsi,
- Najlepsza strona internetowa sołectwa (od 2009 roku),
- Najlepsze przedsięwzięcie popularyzujące tradycje, obrzędy i zwyczaje ludowe (od 2013 roku).

W kategorii „Najpiękniejsza wieś” zwyciężyła wieś Rudno. Najpiękniejszą zagrodą wybrano gospodarstwo Janusza Mróz z miejscowości Strumień. Z kolei budowa świetlicy wiejskiej przy OSP w Radostkowie w gm. Mykanów otrzymała najwyż-

sze laury w kategorii „Najlepsze przedsięwzięcie odnowy wsi”. Inscenizacja „Żniwa” przygotowana przez gm. Wręczyca Wielka zwyciężyła w kategorii „Najlepsze przedsięwzięcie popularyzujące tradycje, obrzędy i zwyczaje”. W kategorii „Najlepsza strona internetowa” zwyciężyła strona gm. Pszczyna.

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest zgłoszenie udziału przez gminę, a o wyborze najlepszych rozwiązań zdecydowała komisja, która odwiedziła Muzeum na Grapie i gminę w lipcu br.

### ISTEBNA – PAMIĘTAMY!

#### 30. rocznica śmierci JERZEGO KUKUCZKI 1989 – 2019

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH MIESZKAŃCÓW

na Uroczyste odsłonięcie pomnika Jerzego Kukuczki w Istebnej 22 listopada g. 12:00 Istebna PARK W CENTRUM Następnie w programie (sala w budynku dawnego gimnazjum) g. 13:00:

- wykład pani Cecylii Kukuczki,
- inscenizacja teatralna klas 8 pt. „Człowiek wieczystej drogi”; reż. Cecylia Suszka, muz. Beata Kawulok, scen. Renata Gorzołka;
- koncert kapeli „Wałasi” Zbigniewa Wałacha,
- wspomnienia gości.

Patronat honorowy: Cecylia Kukuczka

Organizator: Gminny Ośrodek Kultury, promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej

Dział opracowała: A. Legierska - GOK Istebna



# Informator kulturalny Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej



*„Trza by sie sierco rozzwóniło  
Jako tyn zwón, co z wiezi żwińczy  
Coby zagrało takim siłóm,  
Kiero i w grobie nie zamilczy...”  
Jerzy Rucki, „Chcesz?”*

Sto lat temu, w 1919 roku w Jaworzynce urodził się Jerzy Rucki – założyciel Muzeum Regionalnego „Na Grapie”, poeta, pisarz, działacz społeczny. Z tej okazji Stowarzyszenie Przyjaciół Muzeum przygotowało wieczorek pamięci tej znaczącej dla regionu cieszyńskiego postaci.



Główna część programu odbyła się w edukacyjnej stodole „Na Grapie”. Program spotkania wypełniły wiersze Jerzego Ruckiego deklamowane gwarą przez dzieci z jaworzyńskich szkół. Zebrani usłyszeli „Uorkym”, „Przi Kopczechach”, „Chrostek”, „Nocnice”, „Święty miłosny rok”, „Bogactwi”. Utworom towarzyszyły regionalne pieśni i melodie wygrane

przez dzieci z kapeli „Mała Jetelinka” kierowanej przez Monikę Walach - Kaczmarzyk.



W dalszej części programu przybliżono sylwetkę Jerzego Ruckiego, który podczas II wojny światowej jako żołnierz 2 Dywizji Strzelców Pieszych był internowany do Szwajcarii. Po przejściu na emeryturę pracował m.in. jako społecznik w Polskim Muzeum w Rapperswilu. Angażował się w gromadzenie pamiątek po internowanych oraz oznakowywanie dróg tzw. „Polenweg” budowanych przez

polskich żołnierzy w Szwajcarii. Przebywając na emigracji, pisał wiersze, w których wracał wspomnieniami w swoje rodzinne strony. Utwory pisane w archaicznej gwarze zostały zebrane w tomiki i opublikowane: „Rymy znad Czadeczki”, „Cztery pory roku”, „By uchronić od zapomnienia”. Opublikował także wspomnienia z czasów tułaczki wojennej „Bez paszportu i wiz” oraz okresu internowania „Na ziemi Wilhelma Tella”. W książce „Szwajcarskie wędrówki” opisał trwałe ślady, jakie zostawili po sobie polscy żołnierze internowani.

Dzięki długoletnim staraniom i przy zaangażowaniu wielu osób, w tym krewnych z Jaworzynki, założył w 1993 r. muzeum regionalne, które w kolejnych latach powiększono o starą chałupę z 1920 roku, stodołę z lat 30 – tych xx wieku oraz murowaną kuźnię. Był inicjatorem nagrania filmu „Procy, beskidzki rok” oraz utworzenia na terenie gminy Istebna Beskidzkiej Ścieżki Planetarnej.

Jerzy Rucki doprowadził m.in. do partnerstwa miast Cieszyn i Lucerna, współpracy dawnego województwa bielsko – bialskiego i kantonu Sant Gallen. Był honorowym członkiem Macierzy Ziemi Cieszyńskiej, Honorowym Obywatel Cieszyna. Jerzy Rucki zmarł w Szwajcarii w roku 2002 roku.

Ostatnią częścią programu była inscenizacja „Orki” Władysława Reymonta w wykonaniu grupy teatralnej „Na granicy” pod kierunkiem Moniki Michałek.

Podsumowaniem części artystycznej spotkania były wspomnienia uczestników wieczorku o Jerzym Ruckim: *„Był osobą niezwykle otwartą, nastawioną na wspólne działanie. Zawsze patrzył do przodu – w przyszłość”* powiedziała o nim Ewa Gołębiowska, dyrektorka Zamku Cieszyn. Były też inne wspomnienia: *„Wdycki jak do kogosi przychodzili, zapisowali se w notesie starodawne słowa, kiere uciuli jak my z nimi topowiadali...”; „Załatwili łogary do kościoła w Jaworzynce...”; „Posyłali babóm materyjały na kabotki, bo tu u nas nie było takigo tiulu”*.

Na wieczorku obecni byli: wójt gminy Istebna Łucja Michałek, dyrektorka Zamku Cieszyn Ewa Gołębiowska, dyrektor Regionalnego Ośrodka Kultury w Bielsku – Białej Lesław Werpachowski, przedstawiciele Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej, sołtys wsi Istebna Barbara Juroszek, radny Bartłomiej Jałowiczor, nauczyciele SP 1 w Jaworzynce, członkowie Stowarzyszenia Przyjaciół Muzeum „Na Grapie”, mieszkańcy gminy Istebna.

Na koniec wydarzenia uczestnicy mieli możliwość zwiedzenia niewielkiej ekspozycji pamiątek po Jerzym Ruckim, obejrzenia muzeum i upieczenia na ognisku kielbasy oraz spróbowania *pieczoków ze syrym*.

Bardzo serdecznie dziękujemy za pomoc w przygotowaniu programu artystycznego Bartłomiejowi Jałowiczorowi, Grażynie Przybyłej, Izabeli Bojko – Busek, Monice Michałek, Arturowi Jackowskiemu oraz dzieciom Marcie, Emilce, Maji, Natalii, Kasi, Karolinie i Jakubowi.

KRR

## Muzykanci z Trójwsi Beskidzkiej w Chinach i w Wietnamie

Ostatnie dwa tygodnie września były dla naszej kapeli grupy wyjątkowe, bo spędziliśmy je w Azji Południowej. Azjatycką przygodę rozpoczęliśmy w Chinach, gdzie na zaproszenie Konsulatu RP w Kantonie koncertowaliśmy w tym właśnie mieście oraz w Nanningu im. podczas wielobranżowych targów CHINA-ASEAN EXPO (CAEXPO). To prestiżowa impreza, organizowana przez władze Chin, w której uczestniczą zarówno politycy i urzędnicy wysokiego szczebla, jak i przedstawiciele biznesu. Mieliśmy również okazję do zwiedzania wielu ciekawych miejsc. Jednym z nich było Yangshuo, jest to niewielkie, bardzo turystyczne miasteczko, położone w bajecznej scenerii, wśród krasowych wzgórz o fantazyjnych kształtach. W czasie wolnym mogliśmy również skosztować lokalne przysmaki.



Po tygodniu pełnym wrażeń kontynuowaliśmy naszą wyprawę do Wietnamu, udając się pociągiem z Nanningu do Hanoi. Po całonocnej podróży dotarliśmy do stolicy. Pobyt w tym kraju rozpoczęliśmy od zwiedzania miasta oraz kosztowania specjałów lokalnej kuchni. Na zaproszenie tamtejszej Ambasady RP mogliśmy zagrać w dwóch największych miastach – Hanoi oraz Ho Chi Minh.

Czas wolny spędzaliśmy bardzo aktywnie, przede wszystkim zwiedzając okolicę. Nie mogliśmy sobie odmówić popływania kajakami wśród jaskiń i skał w przepięknej Zatoce Ha Long. Będąc na południu Wietnamu mieliśmy również okazję wybrać się nad Deltę Mekongu. Tam również mieliśmy okazję popływać łódką, skosztować miejscowych specjałów, a także posłuchać tradycyjnej muzyki z tego regionu.

Wyjątkowe dwa tygodnie spędzone w Chinach i Wietnamie zrobiły na nas ogromne wrażenie. Mieliśmy okazję



poznać wielu ciekawych ludzi, skosztować niecodziennych specjałów kuchni zarówno chińskiej jak i wietnamskiej oraz zobaczyć niezwykle miejsca, o których nikt wcześniej nawet nie pomyślał. Niezwykła podróż naszej kapeli do Chin i Wietnamu na pewno pozostanie w pamięci na długo. Końcem października Zespół Regionalny „Istebna” w większym - 24 osobowym składzie wyrusza na kolejną niezwykłą wyprawę, tym razem do Indii i Nepalu m.in. aby uświetnić w Kathmandu obchody 30 rocznicy śmierci polskiego himalaisty Jerzego Kukuczki. Więcej na ten temat już niebawem.

*Maria Motyka – kierownik Zespołu Regionalnego „Istebna”*

## Spotkanie z okazji 100. rocznicy urodzin Stanisława Hadyny w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej

W piątkowe popołudnie 4 października 2019 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej wspominaliśmy Stanisława Hadynę. Zgromadzonych serdecznie powitała Elżbieta Legierska - Niewiadomska Dyrektor GOK- u, która poprosiła profesora Daniela Kadłubca o wprowadzenie nas w historię legendarnego założyciela Zespołu „Śląsk”, którego znał zresztą osobiście.



W barwnej, pełnej ciekawych anegdot opowieści zrozumieliśmy przede wszystkim to, jak mocno założyciel „Śląska” zakorzeniony był w rodzimej ziemi. Tak bardzo, że profesor porównał go do mitycznego Anteusza, który czerpał siłę z zetknięcia z ziemią, podkreślając dobitnie, że twórca „Słonecznej Republiki” nie mógł wprost urodzić się nigdzie indziej, jak właśnie na Śląsku Cieszyńskim.

Stanisław Hadyna przyszedł na świat w Karpętnej, w 1919 roku wiosce, dziś dzielnicy Trzyńca. Ukończył w Cieszynie instytut muzyczny, a potem studiował kompozycję i dyrygenturę. Wędrował z ojcem Jerzym, również muzykiem, po góralskich bacówkach i halach, zbierał dawne piosenki i melodie. Pewnego razu, jak wspomina miał pomyśleć „co by to było, gdyby tak pomnożyć te głosy, ustawić dziesięć, dwadzieścia, pięćdziesiąt albo sto dziewcząt i chłopców, oświetlić ich stu ogniami i w sto głosów zaśpiewać: Helo, helo!”, a tej śmiałej wizji nie pozwolił pozostać w sferze marzeń



ale uczynił z niej plan na życie, plan na powstanie Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk”. Na realizację przyszła pora w 1952 roku, kiedy Hadyna rzucił posadę dyrektora Biura Okręgu Związku Zawodowego Muzyków PRL i wyruszył na poszukiwanie młodzieży do wymarzonego zespołu. Inauguracja Zespołu Ludowego Pieśni i Tańca „Śląsk” odbyła się 1 lipca 1953 roku. Członkowie zespołu żyli w Koszęcinie według odrębnych, wyznaczonych przez Hadynę reguł, tworząc tak zwaną „Słoneczną Republikę”.

Ale Hadyna powinien być zapamiętany nie tylko jak twórca zespołu. Był również autorem ponad 250 pieśni oraz 30 tańców. - m. in. „Ondraszka”, „Szła Dzieweczka” i „Hej i tam w dolinie”. O tym, jak marzył, by napisać pieśń równie wielką jak „Stille nacht” Grubera oraz jak odmówił władzom napisania hymnu zastępującego Mazurek Dąbrowskiego, a także wielu innych nieznanych odsłonach tego niezwykłego człowieka - mogli dowiedzieć się słuchacze prelekcji.

Profesor Daniel Kadłubiec mówił długo, lecz przy tak barwnej opowieści czas dla słuchaczy nie istniał. Spotkanie umilił występ grupy śpiewaczej przy akompaniamentcie Zbigniewa Wałacha. Na prośbę profesora odśpiewano wspólnie kilka pieśni, wśród których najbardziej wzruszającą był „Groniczek”. Bo przecież to właśnie na cmentarzu „na Groniczku” w Wiśle spoczął w styczniu 1999 roku „wielki hetman” zespołu Śląsk.

Miłą niespodzianką był fakt, że do Istebnej na spotkanie przyjechała Aisza Hadyna, córka profesora. Na spotkaniu obecni byli również: Małgorzata Kiereś, Radna Lucyna Bytow, Dyrektor Muzeum Beskidzkiego w Wiśle, aktor i reżyser Marek Probosz, miłośnicy folkloru i regionu z Trójwsi.

Barbara Juroszek - GOK Istebna

## „Skarby z wełny, lnu i skóry” - konferencja dotycząca stroju regionalnego

Jest taki strój, który się nie zmienia mimo mód i sezonów - to nasz strój regionalny. Czy jednak na pewno nie ulega on zmianom? Jak powinno się go godnie nosić, by świadczył i stanowił o naszej tożsamości? Na te i inne pytania odpowiedzi znaleźć mogli uczestnicy konferencji „Skarby z wełny, lnu i skóry” zorganizowanej przez istebniański GOK 15 października 2019 roku.

Zebranych w Leśnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej powitała serdecznie Elżbieta Legierska - Niewiadomska Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej. Wyjaśniła, że spotkanie organizowane jest w ramach projektu „Skarby z wełny, lnu i skóry - strój górali istebniańskich” dofinansowanego ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu EtnoPolska 2019. Pomysł na takie działania zrodził się z potrzeby „utrwalania kanonów” naszych strojów, które przeżywają swój renesans ale i nie zawsze ubierane są „tak jako trzeba”.

Wśród gości powitano Małgorzatę Kiereś Dyrektorkę Muzeum Beskidzkiego w Wiśle, znaną z wykładów o stroju, Beatę Legierską z Koniakowa - koronczarkę, Agnieszkę Macoszek - etnologa,



pracownika Muzeum Beskidzkiego w Wiśle, a także: Andrzeja Ochodka z Radia Katowice, Miriam Arbtter - Korczyńską z Radia Anioł Beskidów, Dorotę Krehut - Raszyk z Głosu Ziemi Cieszyńskiej, Annę Urbaczkę - Bury - folklorystkę, laureatkę Nagrody Oskara Kolberga, Urszulę Gruszkę Kierowniczkę Zespołu Regionalnego Koniaków, Marię Motykę Kierowniczkę Zespołu Regionalnego Istebna, hafciarkę Marię Kohut, Zuzannę Jancz, Ewę Macoszek Dyrektorkę OPP w Koniakowie, Lucynę Ligocką Kohut - Prezes Fundacji Koronki Koniakowskiej, Barbarę Juroszek Sołtys Wsi Istebna, Radnego Bartłomieja Jałowiczora.

Pierwszy wykład tego popołudnia wygłosiła Małgorzata Kiereś Dyrektorkę Muzeum Beskidzkiego w Wiśle, autorka książek i licznych opracowań dotyczących stroju górali istebniańskich. Wyraziła radość, że stroje są dziś noszone chętniej niż jeszcze 10 lat temu, kiedy na przykład czepienie uchodziło za przeżytek, a nawet dziwactwo. Zwróciła uwagę, by nosząc strój postawić na jakość, nie zaś bylejąkość - ubierać strój kompletny, nie łączyć np. góralskiej koszuli z jeansami, które przynależą do całkiem innego kodu kulturowego. „Strój to słowo pański, to nie nasze słowo ani słowo ludowe. Dla nas zawsze było to łobleczyńi „na każdo”, „na pobieżki”, „na świynto”, „i na „wielkucne świynto” czyli łodpust czy wiesieli. Dziś strój nie pełni funkcji, o której powiedziałam. Nie ma już rozróżnienia „na każdo”, czy na wiesieli. Ewentualnie ubiera się go 2 razy do roku. (...) Kultura ma sama w sobie element zmienny, nie ma możliwości niczego zatrzymać, musi się zmieniać. Na naszym terenie inicjatorką zmian była zawsze „baba” która wariantów stroju ma tysiące”.

Prelegentka przyniosła ze sobą prawdziwe skarby - ubrania ze swojego własnego domu odziedziczone po matce, prababci, które zilustrowały jej prezentację. Był tam batystowy kabotek jeszcze bez wyszycia, prawdziwa ciasnocha, cieszyńskie „rozsyputy”, prawdziwy modrzyniec, chusty czepinowe czy jedwabne fortuszki. Autorka „Stroju górali śląskich” wspomniała o semantyce kolorów w stroju ludowym, jak również własnych sposobach na pranie i konserwację elementów stroju. Przyniosła też drobne rzeczy, stare przeposki i splatki do włosów, które wcale nie były tylko czerwone ale na przykład w krataczkę, lub wzory kwiatowe. Strój

górali śląskich to najprostszy strój na świecie i dlatego jest najpiękniejszy – podkreśliła badaczka.

Kolejną prelegentką była Beata Legierska, znakomita koronczarka z Koniakowa prezentująca swoją kolekcję czepców, które, jak sama wyznała „są jej największą miłością”. Z pasją archeologa odkrywającego dawne zabytki koronczarka obserwuje heklowane dzieła dawnych mistrzyń szydełka, których jest godną następczynią. Kluczową w jej historii była postać Marii Michałek – ciotki z Kubitkuli. To po niej koronczarka odziedziczyła nie tylko warsztat ale i bezcenny zeszyt z wzorami zbieranymi przez Annę Waliczek. Beata Legierska przedstawiła niejako „demonowanie” czepca na czynniki pierwsze, gdzie wzięła pod lupę każdą z jego części pokazując swoją przepiękną i niezwykle cenną kolekcję starych czepców. Słuchacze zagłębili się w opowieść pasjonatki o sztuce wykonywania naczółków, choć świadomi tego, że część tego misternego świata pozostanie dla nich tajemnicą, bowiem tak znakomitą koronczarkę najpełniej zrozumieć może ... druga koronczarka równa jej warszatem.

Trzecią prelegentką była Agnieszka Macoszek, która opowiedziała o zdobnictwie w haftach krzyżykowych i na żywotkach. Jej wypowiedź bogacie ilustrowały wyświetlane na ekranie fotografie. Zaznaczyła, że strój ma nas w pewien sposób identyfikować z pewną grupą ale i nas wyróżniać, byśmy nie byli wszyscy tacy sami, „jak spod matrycy”, czemu służą właśnie różnorakie zdobienia. Pokazała przepiękne zdjęcia pytlów, żywotków, haftów do koszul i kabotków. Opowiedziała o najstarszych motywach wykorzystanych w hafcie takich jak „drzewo życia”, jarzębina, serce, „kohutek”. Wspomniała także o różnicy pomiędzy najstarszymi motywami i tzw. „haftami przyjaciółkowymi” - okazałe róże itp. były często efektem wzorowania się na motywach dostępnych w kolorowych czasopismach dla kobiet, natomiast nie zobaczymy ich na starodownych lymieczkach.

Po wykładzie przyszedł czas na rozmowy, pytania, poczęstunek oraz zapoznanie się z wystawą tablic pod tytułem „Skarby z wełny, lnu i skóry – strój ludowy górali istebniańskich.” W czasie konferencji zaprezentowano również strój wzorcowy damski i męski uszyty w ramach działań projektowych przez Jolantę Rucką.



Choć nie szata zdobi człowieka, to strój regionalny właściwie łobleczony na pewno cieszy oczy – nie tylko etnologów. Dlatego konferencja była wydarzeniem niezwykle potrzebnym i istotnym. Stanowiła kopalnię wiedzy o tym, jak nosili się nasi przodkowie. Zaś konkluzja jest taka, że godne noszenie stroju regionalnego jest powinnością każdego z nas, a nie jest to wcale trudne, jeśli zna się kilka podstawowych zasad.

Konferencja „Skarby z wełny, lnu i skóry – strój ludowy górali istebniańskich.” odbyła się w ramach projektu pod tym samym tytułem dofinansowanego ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu EtnoPolska 2019. Dziękujemy serdecznie Nadleśnictwu Wisła za użyczenie sali na potrzeby organizacji wydarzenia.

opr. Barbara Juroszek, fot. Karina Czyż  
GOK Istebna

## Rozstrzygnięcie konkursu literackiego i plastycznego „Jak Matka z Tacikym byli jeście mali”

W piątkowe popołudnie 31 października miało miejsce rozstrzygnięcie konkursu literackiego i plastycznego pod tytułem „Jak matka z tacikym byli jeście mali” organizowanego przez Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Bibliotekę Publiczną w Istebnej.

W sali istebniańskiego GOK-u licznie zgromadzili się uczestnicy konkursu, nauczyciele i rodzice. Zebranych powitała **Elżbieta Legierska - Niewiadomska** - Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej.

Zadaniem uczestników było stworzenie pracy literackiej lub plastycznej opartej o historię z dzieciństwa opowiedzianą przez starszą osobę: babcię, pradiadka, rodziców lub innych starszych informatorów.

Młodych literatów oceniało Jury w składzie: **Danuta Legierska** - polonistka, przewodnik, pedagog oraz **Katarzyna Rucka - Ryś** etnolog, kustosz Muzeum Regionalne „Na Grapie” w Jaworzynce. Zaś wyboru najlepszych prac plastycznych dokonały: pani **Iwona Konarzewska** - artystka oraz **Anna Słowik** - grafik. Najlepsi otrzymali nagrody rzeczowe, a wszyscy uczestnicy konkursu czekolady i dyplomy. Wszystkim nagrodzonym serdecznie gratulujemy!

Konkurs dofinansowany był ze środków Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury w ramach zadania „Łód jarzy aż do zimy tradycji się uczymy - cykl działań związanych z edukacją regionalną dzieci i młodzieży”.

### Wyniki konkursów: **KONKURS LITERACKI** **Dzieci młodsze**

I MIEJSCE - Gabriela Michałek SP1 Jaworzynka  
II MIEJSCE - Paweł Zogata, SP1 Jaworzynka  
III MIEJSCE - Jakub Kobieliusz, SP2 Koniaków



# Informator kulturalny



## Wyróżnienia:

Kacper Michałek, SP1 Jaworzynka  
Zofia Skurzok, SP2 Koniaków  
Estera Rabin, SP2 Koniaków  
Beata Kukuczka, SP1 Jaworzynka

## Dzieci starsze

I MIEJSCE - Marta Polok, SP2 Jaworzynka  
II MIEJSCE - Gabriel Małyjurek, SP2 Jaworzynka  
III MIEJSCE - Kinga Haratyk SP2 Jaworzynka



## KONKURS PLASTYCZNY

### Dzieci młodsze

I MIEJSCE - Filip Grochowski, ZSP Istebna  
II MIEJSCE - Szymon Sienkiewicz, SP2 Koniaków Rastoka  
III MIEJSCE - Amelka Juroszek, ZSP Istebna

### Wyróżnienia:

Dorota Byrtus, ZSP Istebna



Kuba Legierski, ZSP Istebna  
Liliana Ziółkowska, ZSP1 Istebna

### Dzieci starsze

I MIEJSCE - Teresa Urbaczka, SP1 Jaworzynka  
II MIEJSCE - Alicja Mojeścik SP2 Jaworzynka  
III MIEJSCE - Paweł Probosz, SP1 Jaworzynka  
**Wyróżnienie**- Julia Gazurek, ZSP Istebna



Oprac. Barbara Juroszek - GOK Istebna

## Prace nagrodzone w konkursie literackim „Jak matka z tacikym byli jeście mali” organizowanym przez Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

### Prezynt

Historyjym, kieróm zech łopisała, łopowiedziała mi moja mama. Una zaś pociuła jóm łod swojij matki.

Matka, jak byli jeście mali, tóżbywali w Istebnej, u Miki. Było ich w dóna łosiyim dziecek. Przed wojnóm chodzili do školy ale też lecy kiedy, bo trza było pómogać w dóna. Byli si-kownym dzieckym, tóż nikiedy baba łod pana nauciciela pyta-ła ich, coby ji cosi pómógła. Tóż matka sprzątałi, nosili naucicie-łowi zeszyty du dónu, aji bawili im dziecka. Pani naucicielowo wdycki imcosi za to dała. Jednakó nejsiumnijsim prezyntym dło matki były kiejsi nowe majtki. Bo musicie wiedzieć, że kiedysika byidne dziecka ni miywały bielizny. Tóż matka byli łogrómnie radzi i ni mógli się doćkać, coby ich łoblyc. Ni mógli w nich chodzić na každo ale kierejsi niedzieli mama im pozwo-lili. Łokropnie rade dziywciyn poroz ich łoblykło i chciało sie poparadować. Jyny jakóż wsieckim łukozać majtki, dy spód-nica była długo? Wymyślili se, coby się zabawić w baletnicym z cyrku, co chodzi po linie z parazolym. Ale kajś tu nojść liny? Wykómbinowali, coby wziąć tātowi parazol a zamiast po linie w powietrzu chodzić po śtekach. A przy łokazji, jak bedóm w powietrzu, tóż kierysi uzdrzy nowe majtki. Tak też zrobili. Jyny że po płocie chodzić nie umieli i poroz zgrusielili. Spódnicy przy tym potargali, parazol połómali a majtek tak żodyn nie uwidziół. Z bukym pošli du dónu. W dóna dostali jeście pucówkym za starganóm spodnicym i połómany parazol.

Matka, jak to mamie łopowiadali, tóż się śmioli ale wtedy łokropnie bucieli. Dziśka wsiecy chodzóm w majtkach i żodyn se ani nie pomyśli, jaki kiejsi były wzocne.

Historii wysłuchała i opisała Gabriela Michałek – klasa Vb Szkoła Podstawowa nr 1 im. ks. Jana Twardowskiego w Jaworzynce



## Koncert plenerowy „Moc tradycji”

Za nami pierwszy koncert plenerowy organizowany pod hasłem „Moc tradycji”, który odbył się w sobotnie popołudnie 12 października w Amfiteatrze „Pod Skocznią” w Istebnej. Pogoda jak na jesienny czas dopisała, a ci, którzy przybyli z pewnością tego nie żałowali.

Publiczność serdecznie powitała Elżbieta Legierska – Niewiadomska Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej. Najpierw na scenie powitaliśmy Zespół Regionalny „Koniaków”, który w pełnym radości i uśmiechu występie pokazał tańce takie jak świńszczok, szołtyśka, kapitan. Występ okraszony był piękną solówką Sabiny Matuszyny i grą na trombitcie „koniokowskiego hejnalisty” Tadeusza Ruckiego.

Kolejną gratką dla wielbicieli folkloru był występ zespołu „Istebna”, który także zabrał nas na starodawną potańcówkę. Nie brakło skocznych tańców, dostojnych łowinyżoków, i jak zawsze znakomitej muzyki. Miłym akcentem było również wspólne odśpiewanie przez dwa zespoły pieśni „Szumi jawor szumi” - pokazało to prawdziwą moc tradycji, która drzemie w Beskidzkiej Trójwi.



Za czeskiej granicy przyjechał do nas zespół Błędowice z Hawierzowa. Działalność zespołu jest związana przede wszystkim z tradycjami okolic Błędowic, Datyń, Szonowa, Karwiny. Zespół zaprezentował tańce i piosenki Śląska Cieszyńskiego i folkloru górniczego. Następnie wysłuchaliśmy pięknego koncertu świetnej czeskiej kapeli POTASZ.

Na scenie pojawili się również przedstawiciele partnerów projektu – dr Piotr Wróblewski z Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach oraz Starosta Gminy Herczawa Marek Sikora.



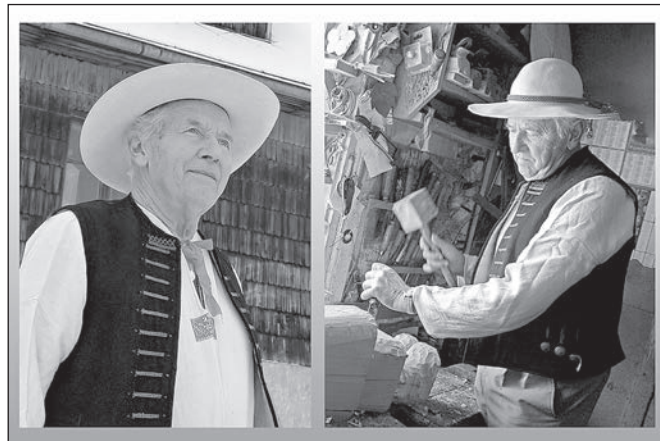
Opowiedzieli o idei projektu „Moc tradycji” dofinansowanego z programu Interreg A-V Polska-Czechy, którego efektem ma być zacieśnienie współpracy mieszkańców pogranicza po polskiej i czeskiej stronie granicy w Istebnej, Koniakowie, Jaworzynce oraz w Herczawie.

Podczas imprezy można było także skorzystać z gastronomii i zakosztować kuchni regionalnej oraz potraw z grilla serwowanych przez niezawodne KGW „Istebna”.

Zadanie realizowane było w ramach projektu „Moc tradycji” / Siła tradic we ramach programu INTERREG V-A REPUBLIKA CZESKA - POLSKA, Oś priorytetowa 4: Współpraca instytucji i społeczności.

*Tekst i foto Barbara Juroszek - GOK Istebna*

## W rocznicę śmierci Józefa Zowady - Pożegnani



7 listopada 2018 roku odszedł Józef Zowada rzeźbiarz i poeta ludowy z Istebnej Olecek, mistrz budowy dętych instrumentów pasterskich: trombity i rogu, a przede wszystkim człowiek o wielkim sercu. Niezwykle pracowity, a przy tym ciepły i życzliwy, zawsze gotowy obdarować innych dobrym słowem, czy też swoimi rzeźbami. Potrafił zachwycać się światem i swoją beskidzką Ojczyzną. Jego satyryczne prace i pełne humoru wiersze wywoływały uśmiech, pozwalały nabrać dystansu do otaczającej nas rzeczywistości. W roku 2017 ukazał się tomik jego poezji wydany przez Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej.

Często pojawiał się u nas w GOK-u. Nierzadko nagle wyciągał z zanadru wiersz z podziękowaniami – np. na Dzień Kobiet, położy, czy rzeźbę, którą chciał kogoś obdarować. Pamiętam słowa, które wtedy często wtedy wypowiadał (i które tak zawsze budziły mój sprzeciw) „Przydziesz mi aspóń na pogrzeb”. A jednak – jak to często bywa ze słowami starszych i mądrzejszych ludzi - spełniły się szybciej niż myślałam. To był pamiętny pogrzeb. Zagrała trombita, gajdy i hósle, na istebniańskim cmentarzu wybrzmiał Ojcowski Dom. Niebo nad gróniami było tego dnia błękitne i bezchmurne, a syn – misjonarz oblat ksiądz Stanisław pięknie wspominał ojca. Tak żegnano z honorami prawdziwego istebniańskiego górala.



Dziś już Dzień Zaduszny 2019. Tak prędko minął rok... Jakiegoś czasu temu spotkałam żonę *Ujca Zowady* – ciotkym *Hankym z Olecek*. Wyciągnęła z zanadru tajemniczą złotą kopertę, a w niej znaleziony po śmierci wiersz męża. Pisany dobrze mi znanym piśmem *Ujca*, prosty w słowach, a jakże bogaty w treści. Nosił tytuł...

## Pożegnani

*Hej gróniczki, gronie w mej rodzinnej stronie  
ponad 70 roków jech przeżył tu na wasim tronie.  
Lasy mi siumiały, swojskóm melodiym grały  
wiosnóm zima mi pachniała z wyrozloranej skiby  
cieszyła mnie jesień, gdy trawy szron pokrył siwy.  
Cieszyło mnie lato, zboże, zielone łąki  
kwitnące ogrody, kwiatów pąki.  
Cieszyły mnie drzewa, krzewy pnące  
i widok na horyzoncie.*

*A jak jech czasym miał kłopoty  
we warsztacie jech zapominoł o nich, bo tam było pełno roboty.*

*Dziękujym córce, zięciowi za troskym i wsparcie  
za miłe słowa, pomoc w robocie.*

*Dziękujym wnukom, bo jak ście byli mali  
dzięciące słowka Tacikowi i Babci szeptali (...)*

*Dziynkujym tymu, kto mnie odwiedził  
i po przyjacielsku ze mną pogwarzy.  
Po szczerej rozmowie humor się poprawi  
bo przyjacielską rozmowę zawsze jech cenil.*

*Czasym jech chodził niewłaściwymi drogami.  
Myślim, że miłosierny Pon Bóg przebaci,  
bo przebacil łotrowi.  
Dziękujym Stasiowi synowi  
za te telefony i mądre słowa  
bo była zawsze tęsknota.  
(...)*

*Hej gróniczki, gronie, beskidzki lasy  
kany się podziały moje downe czasy  
jak żech się z każdej drobnostki cieszył  
przy każdej robocie się spieszył.  
W tym ciągłym pośpiechu płynęły mi lata  
nie wiadomo kiedy przyszły stare lata.*

*Kochołech Beskidzki gronie,  
boch tu zedrzył swoje dłonie  
a teraz przyszła starość  
usz nie tako ze wszeckigo radość.*

*Kiedy dołączym do swych przodków grona  
weź mie żoneczko do swego łona.  
Dziękujym żonie za przeżyte lata  
z mojom Hankóm były nejmilsze radosne chwile  
nasza rodzina i zapłata.*

Jakie to piękne pożegnanie z rodzinną ziemią i jakie piękne podziękowanie żonie, z którą Ujec tworzyli tak piękny, nierozzerwalny duet przez ponad 50 lat!

Mówi się, że nie ma ludzi niezastąpionych. Może to i prawda ale z pewnością są ludzie niepowtarzalni i niezapomniani. Po śmierci *Ujca Zowady* nagle zauważyłam, że one są wszędzie... te jego rzeźby. Stoją na parapecie w pracy, u mnie w domu, u koleżanki na szafie, w kościele na Kubalonce i nad ladą w barze „Pecio”. Tak hojnie je rozdawał, że teraz siłą rzeczy niełatwo o nim zapomnieć.

Ostatnio przy kościele w Rożnowie przykuł moją uwagę napis na nagrobku „Po śmierci zabierzemy ze sobą to, co za życia daliśmy innym”. Cóż, w takim razie Ujec Zowada pojechał chyba „na tamtą stronę” pokazną ciężarówką pełną rzeźb, dobrych słów, wierszy i powinszowań ... A niech to krótkie wspomnienie będzie próbą odwdziżenia się za to dobro, którym się z nami wszystkimi podzielił.

Barbara Juroszek - GOK Istebna

## Zaduszki Istebniańskie - pamięci Jerzego Kukuczki 2 listopada 2019 r.

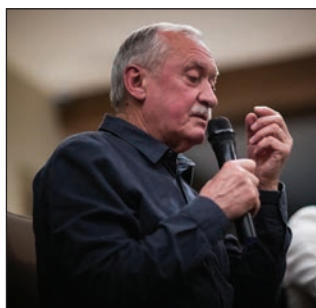
Zaduszki Istebniańskie odbyły się po raz XXI. Patronem tegorocznego wydarzenia był Jerzy Kukuczka (1948-1989) w 30. rocznicę śmierci.

To właśnie 30 lat temu, a dokładniej 24 października 1989 r. na południowej ścianie Lhotse zginął Jerzy Kukuczka, najwybitniejszy polski himalaista. Drugi zdobywca Korony Himalajów. Autor wielu pierwszych przejść w Tatrach, Alpach i Himalajach.

Patronat medialny nad wydarzeniem objęła Fundacja Wielki Człowiek, której przedstawiciele podczas spotkania będą promować publikację „Królowa” - wydawnictwo Fundacji Wielki Człowiek, drugie z serii „Z archiwum Jerzego Kukuczki”. O powstawaniu książki i planach na przyszłość związanych z działalnością Fundacji opowiedzieli Katarzyna Ziolo oraz Wojciech Kukuczka, syn Jerzego. Trzonem publikacji, powstającej z okazji 30 rocznicy śmierci himalaisty, jest jego dziennik spisany podczas wyprawy na Lhotse w 1989 roku. Integralnymi elementami historii są i tym razem archiwalia – fotografie, dokumenty, listy, ale też multimedia ukryte w kodach QR takie jak nagrania wideo i audio. „Królowa” to opowieść - podróż, która snuje się pomiędzy słowem, obrazem i dźwiękiem. „Dziwnie zaczyna mi się ta wyprawa. Myślałem o tej ścianie wielokrotnie. Pierwszy raz zobaczyłem ją na fotografii i Szymona Wdowiaka, która była planem wyprawy chyba właśnie na Lhotse 1974 r. Zdjęcie to pokazało się w druku w formie kalendarza. Patrzyłem na nie jak na ładny obrazek z ładną formacją ściany, ale tak odległą od rzeczywistości – możliwości, że mogłem ją odbierać tylko jako... ładny obrazek”. /Fragment publikacji/

Treści tego wydawnictwa mogliśmy wysłuchać w autorskiej interpretacji Marka Probosza, który również był współ-

prowadzącym spotkanie. Probosz jest polskim aktorem, reżyserem, scenarzystą i producentem filmowy oraz wykładowcą w szkole kształcącej aktorów w USA.



Gościem specjalnym tegorocznych Zadaszek był Krzysztof Wielicki, który w 1986 roku, wraz z Jerzym Kukuczka jako pierwsi w historii zdobyli zimą Kanczendzongę (8586 m).

**Krzysztof Wielicki to ikona polskiego i światowego Himalaizmu.** Jest jednym

z trzech Polaków i piątym człowiekiem w dziejach, któremu udało się postawić stopę na wszystkich szczytach ośmiotysięcznych położonych w Himalajach i Karakorum. Mount Everest, Lhotse i Kanczendzongę w towarzystwie Jerzego Kukuczki i Leszka Cichego jako pierwszy w historii zdobył zimą. Nie lada wyczynem, wpisującym się w historię światowego himalaizmu są samotne wejścia na Broad Peak, Lhotse, Dhaulagiri, Sziszapangmę, Gaszerbrum II i Nanga Parbat. Piąty człowiek na świecie, który zdobył Koronę Himalajów - 14 ośmiotysięcznych szczytów Ziemi. Jest członkiem blisko stuletniego stowarzyszenia The Explorers Club, które nagrodiło go prestiżowym odznaczeniem Lowell Thomas Award. Jest również współzałożycielem Jurajskiego Klubu Wysokogórskiego.

19 października na uroczystej gali w Oviedo, Krzysztof Wielicki odbierze z rąk królowej i króla Hiszpanii prestiżową nagrodę Księżnej Asturii. Drugim nagrodzonym będzie słynny włoski himalaista Rainhold Messner. Obu wspinaczy uhonorowano za wkład w rozwój himalaizmu światowego, etyczną postawę i osiągnięcia sportowe. Podczas spotkania przypomniał kilka wydarzeń ze wspólnych wypraw z Jerzym Kukuczka. To nie ostatnie spotkanie z Krzysztofem Wielickim w Istebnej. Już planowane jest kolejne związane z jego biografią, której premiera będzie mieć miejsce w listopadzie.

W części artystycznej usłyszeliśmy koncert w wykonaniu Zbigniewa Wałacha - Wojciecha Golca - Marcina Żupańskiego i Joachima Mencia - we współczesnych aranżacjach i utworach autorstwa Zbigniewa Wałacha.

Zbigniew Wałach od lat współpracuje z wieloma artystami, a kanwą muzycznych działań są wspomniane już



autorskie kompozycje Wojciech Golec oraz Marcin Żupański są związani zawodowo z Uniwersytetem Śląskim w Katowicach, biorą udział w licznych projektach muzycznych. Jednym z nich jest trio Wałach-Golec-Żupański, z którym to nagrali wspólną płytę "Barwy ziemi - Głosy natury" - wydaną nakładem Uniwersytetu Śląskiego. Joachim Mencil - jest doświadczonym pianistą i kompozytorem, również cenionym aranżerem i producentem muzyki wokalne, jak również cenionym aranżerem i producentem muzyki wokalne.

W Hotelu Złoty Groń zgromadziła się liczna publiczność, w tym Poseł na Sejm RP Przemysław Drabek wraz z małżonką, Przewodniczący Sejmiku Województwa Śląskiego Jan Kawulok, Mieczysław Szczurek Starosta Cieszyński, Łucja Michałek - Wójt Gminy Istebna, Zastępca Wójta Gminy Istebna Ryszard Macura, Wiceprzewodniczący Rady Powiatu Bielskiego Józef Herzyk, Sołtys Wsi Jaworzynka Bogusława Kawulok wraz z małżonkiem, Sołtys Wsi Istebna Barbara Juroszek, Sołtys Wsi Koniaków Jan Gazur, Starosta Mostów koło Jabłonkowa Andrzej Niedoba wraz z małżonką oraz przedstawiciele Rady Gminy Istebna.

Wydarzenie zostało dofinansowane w ramach projektu "XXI Zadaszki Istebniańskie" przez Gminę Istebna. Stowarzyszenie "Na Groniach" składa podziękowania Hotelowi Złoty Groń za ponowne przyjęcie wydarzenia. Podziękowania kierujemy również do osób prywatnych, które wsparły finansowo tegoroczne spotkanie.

Krzysztof Wielicki podczas Zadaszek powiedział: "Dużo czasu upłynęło, bo to jednak 30 lat. Ten kult i wielkość Jurka nadal istnieje i jest, bardzo dobrze. Wydaje mi się, że jest to bardzo ważna rola dla wszystkich dla samorządów, dla ludzi kultury, dla wszystkich organizatorów żeby tą pamięć Jurka tutaj kultywować, przekazywać i właściwie dzisiejsza publiczność jest dowodem na to, że to działa i tak powinno być". Cieszymy się, że mieliśmy w tym kultywowaniu pamięci swój niewielki udział zwłaszcza w jego rodzinnej Istebnej.

*Stowarzyszenie Kulturalno-Oświatowe "Na Groniach"*

## Plener malarski na Połomiu

W dniach od 8 do 15 października na terenie naszej gminy miał miejsce niecodzienny plener malarski. Jego inicjatorami byli pomysłodawcy powstania Drogi Różańcowej, jaka jesienią roku 2017 połączyła Stecówkę z Przysłopem. W początkowym zamyśle organizatorów, to właśnie ten modlitewny szlak miał stanowić serce całego projektu i stać się wiodącym tematem mających powstać obrazów. Niektórzy z artystów do Istebnej przyjechali już latem, by poznać naszą miejscowość i jej kulturowe oraz przyrodnicze walory. Ważnym wydarzeniem była tu wizyta w Domu Konarzewskich i późniejsze spotkanie z przedstawicielami Parafii Matki Bożej Fatimskiej na Stecówce, a także wspólne przejście Drogi Różańcowej. Okazało się, iż zainteresowani plenerem malarze patrząc na otoczenie przez pryzmat swej artystycznej wrażliwości widzą tematykę przyszłych prac o wiele szerzej. To, co zainspirowało ich twórczo w no-



# Informator kulturalny

wopoznanej przestrzeni to tzw. pobożność ludowa. Piękna w swych przejawach, zarówno tych materialnych, jak licznie spotykane przy beskidzkich drogach kapliczki i krzyże, jak i duchowych, związanych częstokroć z kultem maryjnym. Warto tutaj wspomnieć, iż owa pobożność ludowa była i jest bardzo ceniona przez wielu hierarchów Kościoła, dość tutaj wymienić Prymasa Wyszyńskiego, św. Jana Pawła II, czy papieża Franciszka.

W ostatecznym kształcie zorganizowanego pleneru malarskiego, to właśnie na niwie tej tematyki doszło do twórczego spotkania artystów, takich jak Anita Baenisch-Juda, Florian Kohut, Małgorzata Lazarek, Anna Pawężowska, Majka Zuzanska, Ewa Brodek-Piłat, Grażyna Kołodziejczyk – Pabiańczyk oraz Genowefa Nelip. Ich malarskim atelier zostało urokliwe gospodarstwo agroturystyczne „Na Połomiu” prowadzone przez gościnnych Państwa Bieleś.

Piękno naszych krajobrazów i bogactwo tradycji już nieraz zostało uwiecznione na płótnie, a jednak czekamy z wielkim zaciekawieniem na efekty tego projektu. Zobaczyć można je będzie w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej, bowiem na połowę stycznia zaplanowany jest tutaj wernisaż poplenerowej wystawy. Zwieńczeniem tego artystycznego przedsięwzięcia będzie także wydanie katalogu wystawy powstałych podczas pleneru prac.

Już dzisiaj serdecznie zapraszamy!

O. Szotkowska GOK Istebna

POKONKURSOWA  
**WYSTAWA**  
Koronki Koniakowskiej  
i Beskidzkiego Haftu Krzyżkowego

Termin: 7 listopada – 15 grudnia 2019 r. | Miejsce: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej  
WERNISAŻ: 7 LISTOPADA (CZWARTEK) GODZ. 15.00

Organizator: Fundacja Koronki Koniakowskie  
Kontakt: igotk@okk@gmail.com | 535 328 291  
Protokół oraz szczegóły: www.centrumkoronki-koniakowskiej.pl

Współorganizatorzy: Regionalny Ośrodek Kultury w Bałku-Białej, Stowarzyszenie Twórców Ludowych – Ośrodek Beskidów w Bałku-Białej, Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej.

Definowane w ramach programu Ministerstwa Kultury i Sportu z Narodowego Funduszu Kultury i Sportu na lata 2014-2016.

## Konkurs na Świąteczne Ciasteczka z Trójwsi 2019

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej ogłasza Konkurs na Świąteczne Ciasteczka z Trójwsi.

W naszej tradycji świąt Bożego Narodzenia istnieje zwyczaj pieczenia drobniutkich ciasteczek. W niemalże w każdym domu przed świętami unosi się ten cudny zapach kruchych ciasteczek, pierniczków, kokosanek, uli i wielu innych, które zwiastują nam święta. Nasze gaździnki prześcigają się w przepisach, pielęgnowując te najstarsze, ale i wymyślając coraz to nowe przy zachowaniu tradycyjnych receptur.

### Regulamin konkursu:

I. **Organizator:** Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej. Osobą odpowiedzialną za kontakt ze strony organizatora jest Karina Czyż. tel. 33 855 62 08,

II. **Cel:** Popularyzacja tradycji pieczenia drobnych ciasteczek w Trójwsi, integracja środowiska lokalnego, pielęgnowanie i podtrzymanie starodawnych przepisów.

### III. Uczestnictwo:

1. W konkursie może wziąć udział osoba pełnoletnia, zamieszkująca Gminę Istebna.

2. Zadaniem uczestnika jest przygotowanie jednego rodzaju ciastka. Ciasteczka powinny być ułożone na jednym dużym talerzu obiadowym lub tacy.

3. Jedna osoba może przygotować tylko jeden rodzaj ciastka.

4. Ciasteczka muszą być tradycyjnymi, drobnymi wyrobami.

5. Ocenie jury powołanego przez Gminny Ośrodek Kultury podlegać będzie: zgodność z tradycją, estetyka i staranność wykonania, bogactwo form, smak, sposób podania. Każdy uczestnik powinien podać również przepis na wykonanie ciasteczek.

6. Zgłoszenia należy dokonać **do 11 grudnia 2019 do godz. 15.00** w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej.

7. Ilość uczestników ograniczona do max. 20 osób.

### IV Nagrody:

1. Przewidziane są trzy nagrody główne w formie pieniężnej: **I miejsce – 400 zł, II miejsce 300 zł., III miejsce 200 zł.**

2. Każdy uczestnik otrzyma pamiątkowy dyplom i drobny upominek.

3. Rozstrzygnięcie konkursu, ogłoszenie wyników oraz wręczenie nagród nastąpi 12 grudnia o godz. 12.00 w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej.

### V. Postanowienia ogólne

1. Każdy uczestnik zobowiązany jest do zapoznania się i przestrzegania powyższego Regulaminu.

2. Organizator konkursu ma prawo do wykładni niniejszego regulaminu i rozstrzygnięcia sporów przy jego stosowaniu.

3. Uczestnik konkursu zobowiązany jest do wypełnienia specjalnego Formularza zgłoszeniowego, zezwala Organizatorowi na wykorzystanie danych osobowych w celu przeprowadzenia Konkursu oraz zgodę na nieodpłatne, nieograniczone czasowo oraz terytorialnie, wielokrotne wykorzystywanie wizerunku.

**Rozstrzygnięcie konkursu w dniu 12 grudnia (czwartek), godz. 12:00- sala GOKu w Istebnej Centrum**



**WIDZIEĆ  
I WIEDZIEĆ WIĘCEJ**  
- archiwalia pod lupą etnografa.

**16 LISTOPADA (SOBOTA)  
GODZ. 14.00  
W REMIZIE OSP  
JAWORZYŃKA CENTRUM**

- WYSTAWA ARCHIWALIÓW  
DOTYCZĄCYCH HISTORII WSI JAWORZYŃKA

- PRELEKCJA MAŁGORZATY KIEREŚ  
DOTYCZĄCA HISTORII MIEJSCOWOŚCI  
W ŚWIETLE DOKUMENTÓW

**Zapraszamy w szczególności  
wszystkich mieszkańców Jaworzynki!**

Dziękujemy za udostępnienie sali Prezesowi  
OSP Jaworzynka Centrum Marianowi Stańko  
oraz Zarządowi jednostki.

Spotkanie w ramach otrzymanego stypendium Marszałka Województwa Śląskiego w Dziedziny Kultury na rok 2019

## KALENDARZ IMPREZ

### LISTOPAD

- 07.11. - 15.12.** - Pokonkursowa Wystawa „Koronka koniakowska i beskidzki haft krzyżykowy” - Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej
- 09.11.** - Warsztaty Kuchni Regionalnej dla dzieci; Remiza OSP Jaworzynka Centrum; godz. 9.00 - 12.00, org. Fundacja Jest BOSKO!
- 10.11.** - Niepodległościowy Turniej Szachowy - Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej
- 11.11.** - Uroczyste obchody Święta Niepodległości
- 15.11.** - Warsztaty Historii Mówionej; org. Stowarzyszenie „Na Groniach” - Muzeum Jana Wałacha; godz. 14.00
- 16.11.** - Podsumowanie projektu pt. „Górska tożsamość” - pędzlem, słowem i dźwiękiem - opowieści z przeszłości dla terażniejszości w gminie Istebna”; org. Stowarzyszenie „Na Groniach” - Muzeum Jana Wałacha; godz. 16.00
- 22.11.** - Uroczyste odsłonięcie pomnika Jerzego Kukuczki ; Istebna Park Centrum g. 12:00; potem budynek b. gimnazjum g.13.00
- 23.11.** - Andrzejki w Karczmie Po Zbóju; godz. 19.30
- 28.11.** - Wernisaż Wystawy “Mikołaje” połączony z prelekcją; współorganizator: Muzeum na Grapie - Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej
- 30.11.** - Andrzejki - Homelike Cafe, Karczma Kubalonka, Karczma pod Ochodzitą

### GRUDZIEŃ

- do 31.12.** - Wystawa “Mikołaje”; współorganizator: Muzeum na Grapie - Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej
- 07.12.** - Warsztaty Kuchni Regionalnej dla dzieci; Remiza OSP Koniaków Centrum; godz. 9.00 - 12.00, org. Fundacja Jest BOSKO!
- 07 - 08.12.** - Mikołajkowy Turniej Piłki Nożnej Halowej - Zespół Szkolno - Przedszkolny Istebna Tartak
- 12.12.** - Konkurs na świąteczne ciasteczka z Trójwsi - Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej; godz. 12.00
- 15.12.** - Przegląd połaźników org. Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej | Centrum Pasterskie w Koniakowie
- 30.12.** - Wieczorek Góralski w Karczmie Kubalonka; godz. 17.00

## • Sport • Sport

### Zaangażowanie i ciężka praca docenione!

Podczas uroczystego spotkania, które odbyło się w Starostwie Powiatowym w Cieszynie uhonorowano naszych sportowców oraz zasłużonego nauczyciela, koordynatora i trenera **Jarosława Hulawego**.

Za wybitne wyniki w roku 2018 wyróżnieni zostali biegacze reprezentujący MKS Istebna **Rucka Eliza**, **Bury Dominik** i **Bury Kamil** a także **Mateusz Haratyk** (NKS Trójwies Beskidzka).

Z okazji 20 lecia Powiatowego Szkolnego Związku Sportowego w Cieszynie Złoty Medal Za Zasługi dla PSZS otrzymał **Jarosław Hulawy**, zaś jego działalność w dużej mierze przyczyniła się do uhonorowania medalem Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Istebnej, który odebrała Dyrektor placówki **Danuta Haratyk-Woźniczka**.

Podobny charakter miał także pamiątkowy medal dla Gminy Istebna, przekazany na ręce Zastępcy Wójta Gminy **Ryszarda Macury**.

Złote medale otrzymali wszyscy nauczyciele, którzy działali w PSZS w Cieszynie co najmniej 16 lat zaś **Jarosław Hulawy** czyni to od początku istnienia Związku, czyli lat 20.

*J. Kohut - GOK Istebna*



Od lewej: Janina Żagan - Wicestarosta Powiatu Cieszyńskiego, Jarosław Hulawy, Danuta Haratyk-Woźniczka, Ryszard Macura i Tadeusz Glos - Przewodniczący PSZS w Cieszynie



## Sukces szkolnych piłkarek w Skoczowie

Poniższy materiał przygotował Marcin Pudalik

W Skoczowie rozegrany został szkolny turniej Piłki Nożnej Dziewcząt o Puchar Grodziska Piekiełko 2019, w którym udział wzięły reprezentacje następujących szkół z powiatu: SP1 w Skoczowie, SP6 w Pierścu, SP8 w Skoczowie, SP1 w Chybiu, SP w Chybie Mnich oraz nasza reprezentacja ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Koniakowie.

Turniej rozgrywany był w systemie „każdy z każdym”.

Nasze młode zawodniczki spisały się bardzo dobrze zajmując wysokie II miejsce. Warto dodać, że przegrały ze Szkołą Podstawową nr 1 w Skoczowie tylko gorszym bilansem bramkowym.

Ogromne brawa dla Dziewcząt i ich opiekuna.

Skład SP1 w Koniakowie: **Martyna Kawulok** (kapitan), **Karolina Grosz**, **Karolina Łupieżowiec**, **Anna Legierska**, **Laura Skurzok**, **Marta Golik**, **Magdalena Legierska**, **Małgorzata Suszka**.

Opiekun: **Marcin Pudalik**



## Nartorolkowy finisz sezonu

Rozegrane w miniony weekend Mistrzostwa Polski w biegach na nartorolkach zakończyły intensywny letni sezon biegaczy nartarskich.



Grzegorz Zawada (51)  
Wojciech Wojtyła (53)

Rozegrane w Ptaszkowej dwudniowe zawody przyniosły pięć medali ekipie MKS Istebna. Po dwa medale imprezy wywalczyli **Grzegorz Zawada i Wojciech Wojtyła**. Grzegorz zdobył złoto i srebro zaś Wojciech złoto i brąz. Piąty medal - brązowy - dla MKS Istebna wybiegała **Anna Probosz**.

Dwa medale imprezy wywalczyły biegaczki NKS Trójwieś Beskidzka - **Zuzanna Fujak** (złoto) i **Ewa Gazur** (srebro). Srebro wśród kobiet i złoto w kategorii junierek zdobyła także była zawodniczka MKS Istebna reprezentująca obecnie barwy AZS AWF Katowice **Marcelina Wojtyła**.

Poniżej podajemy wyniki naszych biegaczy uzyskane w innych rozegranych ostatnio zawodach.

Mistrzostwa Czech - Liberec

**Dominik Bury** (MKS Istebna) - pierwszy

**Laura Legierska** (NKS Trójwieś Beskidzka) - druga

**Zuzanna Fujak** (NKS Trójwieś Beskidzka) - trzecia

**Mateusz Haratyk** (NKS Trójwieś Beskidzka) - trzeci

Mistrzostwa Warszawy amatorów w sprintach

**Jan Łacek** (Jaworzynka) - pierwszy

Barbara Byrtus (Istebna) - trzecia

Skalny Uphill - Łężyce

**Grzegorz Legierski** (Koniaków) - drugi w kategorii wiekowej

Asfalt Uphill - Duszniki-Zdrój

**Grzegorz Legierski** (Koniaków) - drugi w kategorii wiekowej

J. Kohut - GOK Istebna

## Adam Cieślar mistrzem Polski!

Kolejny tytuł do swojej bogatej kolekcji dorzucił Adam Cieślar z Istebnej, który wywalczył złoty medal Letnich Mistrzostw Polski w kombinacji norweskiej.

Reprezentujący AZS AWF Katowice po konkursie skoków, który został rozegrany w Szczyrku, plasował się na siódmej pozycji, jednak straty jakie poniósł na skoczni odrobił na trasie biegu usytuowanej w Jasienińskiej Niskoemisyjnej Strefie Ekonomicznej w Międzyrzeczu Dolnym.

J. Kohut - GOK Istebna



Adam Cieślar (w środku)

## Mistrzostwa Polski w Judo

W dniach 19-20.10 w Jastrzębiu Zdroju odbyły się Mistrzostwa Polski w Judo Młodzików i Młodziczek.

Bardzo dobrze zaprezentował się zawodnik UKS Wisła Centrum Bartosz Baczyński który zdobył brązowy medal w kategorii - 90kg.

Podopieczny Jakuba Matusznego i Dariusza Dragona trenuje w klubie od 10 lat.

Jest 4 zawodnikiem klubu z Wisły który zdobył medal Mistrzostw Polski w Judo. Wcześniej udało się to Anecie Szarzec (złoto i brąz), Katarzynie Zakolskiej (srebro) oraz Michałowi Zakolskiemu (brąz).

Jakub Matuszny



## Szkolne turnieje piłki nożnej

Poniższy materiał przygotowany został na podstawie relacji organizatora turniejów Jarosława Hulawego

W dniu 17 października na boisku Orlik przy byłym budynku gimnazjum odbył się turniej piłki nożnej dla szkół podstawowych z cyklu Igrzyska Dzieci. W turnieju wzięły udział 4 szkół: Zespół Szkolno-Przedszkolny w Istebnej, Szkoła Podstawowa nr 1 w Koniakowie, Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynie oraz Szkoła Podstawowa nr 2 Zaolzie. Rozgrywki te były jednocześnie eliminacją do turnieju grupowego do mistrzostw powiatu cieszyńskiego.

Po bardzo wyrównanych meczach zwyciężyła drużyna z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego z opiekunem **Jarosławem Hulawym**.

Drugie miejsce zajęła drużyna ze Szkoły Podstawowej z Jaworzynki z opiekunem **Mariuszem Juroszkiem**, trzecie Szkoła Podstawowa nr 1 Koniaków z opiekunem **Wiolettą Stro-**



**kosz** zaś na czwartym miejscu ukończyła turniej drużyna Szkoły Podstawowej nr 2 Zaolzie z opiekunem **Janiną Orzech**. Gratulujemy awansu chłopcom z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego i życzymy dalszych sukcesów!

Z kolei w dniu 18 października na tym samym obiekcie odbył się turniej piłki nożnej z cyklu igrzyska młodzieży szkolnej (rocznik 2005-2006) również jako eliminacje do mistrzostw powiatu cieszyńskiego w piłce nożnej. Rywalizowały trzy drużyny: Zespół Szkolno-Przedszkolny z opiekunem **Jarosławem Hulawym**, Szkoła Podstawowa nr 1 w Koniakowie z opiekunem **Wioletą Strokosz** i Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynce z opiekunem **Mariuszem Juroszkiem**. W wyniku rywalizacji zwyciężyli i do mistrzostw powiatu cieszyńskiego awansowali chłopcy z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Istebnej.

Na drugim miejscu turniej ukończyła Szkoła Podstawowa w Jaworzynce zaś Szkoła Podstawowa w Koniakowie zajęła trzecie miejsce.

Gratulujemy awansu chłopcom ze szkoły z Istebnej i życzymy dalszych sukcesów!

Organizatorem tych dwóch turniejów był **Jarosław Hulawy**.



Uczestnicy Turnieju Igrzysk Dzieci



Uczestnicy Turnieju Igrzysk Młodzieży Szkolnej

## Finał Wojewódzki dla młodych Góralek!

Znakomicie zaprezentowały się w finale Powiatowego Turnieju „Tymbarka” młode piłkarki UKKS Istebna, które po pełnym dramaturgii meczu pokonały Wisłę Skoczów i awansowały do Wielkiego Finału na Stadionie Śląskim.

Młode góralski spisały się rewelacyjnie. W bardzo wyrównanym i ciężkim meczu przegrywały już 0:3, ale pokazały swój góralski charakter i walcząc dosłownie do ostatniej sekundy meczu tuż przed ostatnim gwizdkiem wywalczyły rzut karny. Odpowiedzialność wzięła na siebie znakomicie strzelecko dysponowana w tym dniu **Marta Golik** i po chwili wraz z koleżankami mogła cieszyć się z wygranej.

Dzięki tej wygranej podopieczne **Marcina Pudalika** zagrają na wiosnę w wielkim FINALE na Stadionie Śląskim.

Trener drużyny informuje, że już teraz rozpoczynają się przygotowania i zaprasza wszystkie chętne dziewczyny do klubu.

**UKKS ISTEbNA - KKS Wisła Skoczów 4:3**

Bramki: **Marta Golik** - 4

Skład: **Marta Golik, Magdalena Legierska, Eliza Kawulok, Anna Kubas, Agnieszka Bocek, Estera Bolik, Nadia Kurek, Zuzanna Kohut**

J. Kohut - GOK Istebna

## Awans naszych szkolnych sztafet



Reprezentacja ZSP Istebna



Reprezentacja SP 1 Jaworzynka

Dwie nasze szkolne drużyny wywalczyły awans do rejonowych zawodów Sztafetowych Biegów Przełajowych podczas powiatowej rywalizacji, która odbyła się w Cieszynie Pod Wałką.

Są to dziewczęta z rocznika 2005 - 2006 z SP 1 w Jaworzynce z opiekunem **Mariuszem Juroszkiem** oraz chłopcy z rocznika 2007 i młodszy reprezentujący ZSP Istebna z opiekunami **Jarosławem Hulawym** i **Henrykiem Gazurkiem**.

Skład sztafety SP 1 Jaworzynka: **Probosz Kamila, Miesiączek Oliwia, Byrtus Laura, Zwardoń Magdalena, Bojko Natalia, Skurzok Maria**.

Skład sztafety ZSP Istebna: **Celak Adam, Kawulok Igor, Kukuczka Bartłomiej, Michałek Marcin, Nosowicz Antoni, Urbaczka Krzysztof, Szymon Zawada**.

J. Kohut - GOK Istebna

## PIŁKA NOŻNA – Sezon 2018/2019 – Runda jesienna

Dobiegła końca jesienna runda rozgrywek sezonu 2019/20. Poniżej prezentujemy wyniki ostatnich meczów naszych drużyn oraz końcowe miejsce w tabeli po pierwszej części sezonu.

### UKKS Istebna – Kobiety – III Liga Śląsk

01.09.19 UKKS Istebna – Tychy 0:3 w.o.  
07.09.19 Sosnowiec – UKKS Istebna 7:0  
15.09.19 UKKS Istebna – Mikołów 3:1  
22.09.19 Knurów – UKKS Istebna 0:0  
29.09.19 UKKS Istebna – Rekord II BB 0:2  
05.10.19 UKKS Istebna – Goczałkowice 0:2  
15.10.19 Myszków – UKKS Istebna 4:2  
20.10.19 UKKS Istebna – ROW II Rybnik 3:0 w.o.  
26.10.19 Pietrzykowice – UKKS Istebna 3:0  
Miejsce w tabeli po rundzie jesiennej - 10

### UKKS Istebna – Trampkarki – Liga Wojewódzka

07.09.19 UKKS Istebna – Łędziny 1:7  
15.09.19 UKKS Istebna – UKS Częstochowa 5:3  
28.09.19 UKKS Istebna – ROW Rybnik 2:1  
06.10.19 Skra Częstochowa – UKKS Istebna 3:6  
12.10.19 UKKS Istebna – Zabrze 4:1  
20.10.19 Skoczów – UKKS Istebna 3:4  
27.10.19 UKKS Istebna – Sosnowiec 6:4  
03.10.19 Katowice – UKKS Istebna – 1:0  
Miejsce w tabeli po rundzie jesiennej –

### APN Góral Istebna – Seniorzy – Klasa A

31.08.19 Nierodzim – APN Góral Istebna 0:5  
08.09.19 APN Góral Istebna – Bąków 1:0  
15.09.19 Iskrzyczyn – APN Góral Istebna 3:4



22.09.19 APN Góral Istebna – Beskid II Skoczów 4:0  
 28.09.19 Kończyce Wielkie – APN Góral Istebna 0:2  
 06.10.19 APN Góral Istebna – Pogórze 2:5  
 12.10.19 Pielgrzymowice – APN Góral Istebna 3:4  
 20.10.19 APN Góral Istebna – Zabłocie 4:0  
 26.10.19 Pogwizdów – APN Góral Istebna 1:2  
*Miejsce w tabeli po rundzie jesiennej – 2*

### APN Góral Istebna – Trampkarze – III Liga Wojewódzka Trampkarzy Skoczów

31.08.19 APN Góral Istebna – Brenna 4:3  
 04.09.19 Golezów – APN Góral Istebna 9:2  
 07.09.19 APN Góral Istebna – Kaczyce 12:1  
 14.09.19 Drogomyśl – APN Góral Istebna 23:0  
 21.09.19 APN Góral Istebna – WSS Wisła 8:3  
 28.09.19 Pogwizdów – APN Góral Istebna 16:6  
 05.10.19 APN Góral Istebna – Ochaby 27:0  
 12.10.19 Strumień – APN Góral Istebna 4:4  
 19.10.19 APN Góral Istebna – Pielgrzymowice 5:4  
 26.10.19 Pogórze – APN Góral Istebna 12:1  
*Miejsce w tabeli po rundzie jesiennej – 6*

Podsumowanie rundy jesiennej młodzików, orlików i żaków zamieścimy w następnym numerze NT.

J. Kohut - GOK Istebna

## Podsumowanie kolarskiego sezonu Anny Kaczmarzyk

Dla mieszkającej w Istebnej Anny Kaczmarzyk to był niezwykle owocny i pełen wrażeń sezon kolarski. Zawodniczka zakończyła go w pięknym stylu w sobotę 12 października zdobywając podczas wiślańskiego **Uphill Stożek** 2. miejsce w kategorii open kobiet. Tym samym Pani Anna w tym roku 19 razy stanęła na podium, z czego 8 razy na miejscu pierwszym, 6 razy na miejscu drugim i 5 razy na miejscu trzecim.



Poniżej „krótkie” zestawienie wyników – sezon 2019 ☺

### Edycja Uphill MTB Beskidy

20.07.2019 – Brenna (Błatnia 912 m n.p.m.) – 1 miejsce  
 27.07.2019 – Vendryně (Wielka Czantoria 995 m n.p.m.) – 1 miejsce  
 28.07.2019 – Bystrzyca (Ostry 946 m n.p.m.) – 1 miejsce  
 03.08.2019 – Ustroń (Równica 885 m n.p.m.) – 1 miejsce

**Klasyfikacja generalna cyklu – 1 miejsce open kobiet**  
**Tytuł najlepszej zawodniczki z Czech, Słowacji i Polski.**

### Edycja Uphill Magurka Wiosna Lato 2019

08.06.2019 – Wilkowice (Magurka 909 m n.p.m.) – 1 miejsce  
 07.09.2019 – Wilkowice (Magurka 909 m n.p.m.) – 1 miejsce

**Klasyfikacja generalna cyklu – 1 miejsce open kobiet**

### Uphill Rysianka

25.08.2019 – Węgierska Górka (Rysianka 1322 m n.p.m.) – 1 miejsce open kobiet

### 3 Puchar Subaru MTB XC

31.08.2019 – Istebna – 1 miejsce open kobiet

### Uphill Stożek

12.10.2019 – Wisła (Stożek 978 m n.p.m.) – 2 miejsce open kobiet

### Edycja Bike Atelier Maraton

14.04.2019 – Rybnik – 3 miejsce  
 5.05.2019 – Dąbrowa Górnicza – 3 miejsce  
 19.05.2019 – Ustroń – 3 miejsce  
 02.06.2019 – Olkusz – 2 miejsce  
 16.06.2019 – Brenna – 2 miejsce  
 30.06.2019 – Racibórz – 2 miejsce  
 14.06.2019 – Żarki – 2 miejsce  
 18.08.2019 – Psary – 3 miejsce  
 1.09.2019 – Żywiec – 3 miejsce  
 05.10.2019 – Częstochowa – 2

**Klasyfikacja generalna cyklu Bike Atelier Maraton – 3 miejsce**

**GRATULUJEMY!**

O. Szotkowska - GOK Istebna

## "Nasza Trójwieś" idealnym miejscem na Twoją reklamę!

CHCESZ ZAMIEŚCIĆ REKLAMĘ LUB DROBNE OGŁOSZENIE?  
 ZAPRASZAMY DO KONTAKTU Z REDAKCJĄ!

### PODOLOGIA

### SPECJALISTYCZNA PIELĘGNACJA STÓP

Gabinet oferuje kompleksową pielęgnację stóp zdrowych, jak i zmienionych chorobowo.

Do naszych usług zalicza się pomoc z zakresu:

- usuwanie modzeli, odcisków i zrogowaceń na stopach.
- leczenie pękających pięt - korekcja wrastających paznokci
- prawidłowe skracanie, ścienienie, oszlifowanie paznokci
- oczyszczanie paznokci grzybiczych + badanie mykologiczne
- pielęgnacja stopy cukrzycowej i inne.

**PRZYCHODNIA REJONOWA NZOZ "DZIECHCINKA"**

**UL. WYZWOLENIA 60D, 43-460 WISŁA**

Gabinet prywatny, tel. 510 502 604

	Usługi w Zakresie Robót Budowlanych <b>Zbigniew Sikora</b> Jaworzynka 270 (rondo) Tel/fax: 33-858-87-58, kom 698-572-719 www.ogrodzeniazs.pl E-mail: darek@ogrodzeniazs.pl		
	  		
<b>SPRZEDAŻ, MONAŻ, SERWIS, GWARANCJA</b>			
<b>BRAMY GARAŻOWE:</b> Segmentowe, Roletowe Uchyłne, Dwuskrzydłowe Drzwi, stalowe, aluminiowe, szklane Automatyka do bram garażowych Bramy typowe, nietypowe Na każdy wymiar!		  	
Sprawdź nas: Pomiar i wycena GRATIS!!! Rabaty, promocje, dowóz Gratis!!! Markowe produkty: NICE, WIŚNIOWSKI		Siedziba: Brenna, ul. Stara droga 13, kom 608-506-418 Oddział firmy: Cieszyn, ul. Stawowa 91, kom 602-711-096 Oddział firmy: Trzyniec ul. Frydecka 572, kom 420-732-683-665	





## Cenne wyróżnienia

str. 24

Mistrz Agro – Agroturystyka „Na Połomiu”

Cenne wyróżnienie dla KGW Jaworzynka



## Zaduszki Istebniańskie - pamięci Jerzego Kukuczki

str. 32



str. 25

Nagroda w konkursie Piękna Wieś



str. 23

Dyplomy Marszałka Województwa Śląskiego za zasługi dla Rozwoju Turystyki w Istebnej



str. 25

Uroczyste spotkanie w muzeum Na Grapie



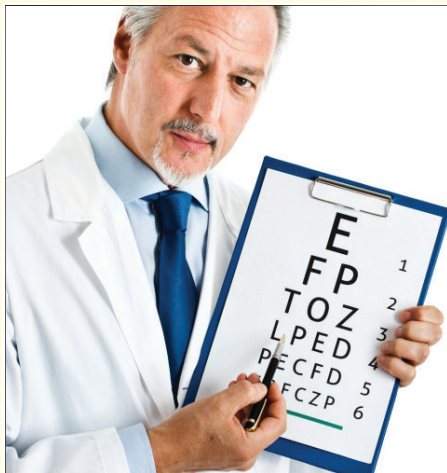
## BIURO PODRÓŻY

Zima 2019/20  
Lato 2020  
już w sprzedaży!



Istebna, Dzielec 1643  
tel.: 573 990 665  
istebna@mea-travel.pl

[www.mea-travel.pl](http://www.mea-travel.pl)



# OPTYKexpert

OKULISTA

REJESTRACJA

Wisła, ul. 1-go Maja 43, tel: 33 855 53 31

Ustroń, ul. Brody 4, tel: 33 854 58 07

krótkie terminy !!!

[www.optyexpert.net](http://www.optyexpert.net)

[www.facebook.com/optyexpert.net](http://www.facebook.com/optyexpert.net)



## Sportowe sukcesy i wyróżnienia



str. 38

Kolarskie sukcesy Anny Kaczmarzyk



REDMI NOTE 6 PRO  
MI DUAL CAMERA

str. 35

Docenieni przez Powiat. Od lewej: Danuta Haratyk-Woźniczka, Jarosław Hulawy, Krystyna Rucka - mama Elizy, Eliza Rucka, Ryszard Macura



str. 37

Finał Wojewódzki dla młodych Góralek!

### PORADNIA MEDYCZNA ISTEBNA

**ADOMED**   
Centrum Medyczne

#### USŁUGI Z ZAKRESU:

- Poradni Chirurgicznej
- Poradni Schorzeń Sułka
- Poradnia Schorzeń Tarczycy

#### DIAGNOSTYKA

##### ULTRASONOGRAFICZNA:

- tarczycy
- piersi
- narządów jamy brzusznej
- węzłów chłonnych

#### ZABIEGI W RAMACH PORADNI SPECJALISTYCZNYCH

- USUNIĘCIE ZNAMION
- USUNIĘCIE KASZAKÓW
- BIOPSIĘ CIENKOIGŁOWE pod kontrolą USG
- (Tarczycy, Piersi, Węzły Chłonne)
- BIOPSIĘ GRUBOIGŁOWE pod kontrolą USG (Piersi)
- BADANIA HISTOPATOLOGICZNE
- EKG
- SPIROMETRIA

#### BADANIA LABORATORYJNE

- SZEROKA OFERTA BADAŃ
- WYNIKI ON-LINE DOSTĘPNE JUŻ TEGO SAMEGO DNIA!

Poradnia Medyczna  
Istebna 423  
Rejestracja tel.  
512 556 497, 508 403 381

on-line:  
poradniamedycznaistebna.medfile.pl

Godziny otwarcia:  
Poniedziałek 8.00 - 12.00  
Środa: 8.00 - 12.00  
Piątek 8.00 - 12.00

## OPTYK FUCHS

Rok założenia 1976

Wisła Centrum, ul. 1 Maja 67 A pawilon obok DH Świerk  
tel./fax: 33/ 855 30 84 [www.optyk-fuchs.pl](http://www.optyk-fuchs.pl)

### Gabinet okulistyczny

lek. med. Krystian Czajkowski  
lek. med. Władysława Broda

Okulary do 1 godziny

**BADANIA OSTROŚCI WZROKU  
WYKONUJEMY CODZIENNIE**

- BEZ REJESTRACJI
- BEZ KOLEJEK
- BEZPŁATNIE

### „Nasza Trójwiesć” - wydaje Gmina Istebna

Adres: 43-470 ISTEBA 1000, tel. 33 85-56-087 - woj. śląskie. Adres strony internetowej gminy Istebna: [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)  
Siedziba i adres redakcji: Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej,  
43-470 Istebna 68, tel. 33 85-56-208, adres poczty elektronicznej: [nasza.trojwies@gmail.com](mailto:nasza.trojwies@gmail.com)

Redaguje Zespół w składzie: Aneta Legierska, Karina Czyż, Jacek Kohut, Barbara Juroszek. Redaktor Naczelna: Karina Czyż  
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada

Skład komputerowy i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 33 8510 543, e-mail: [drukarnia-interfon@home.pl](mailto:drukarnia-interfon@home.pl)